nord electro 3

virtual electromechanical

Mode d'emploi
Nord Electro 3

OS Version 1.x

Réf. 50316
Version imprimée 1.1

Copyright Clavia DMI AB 2009

CAUTION AVIS

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

CAUTION :TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (ORBACK).
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.
ATTENTION : POUR EVITER LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE.
AUCUN ENTRETIEN DE PIECES INTERIEURES PAR L'USAGER.
CONFIER L'ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE.
AVIS : POUR EVITER LES RISQUES D'INCIDENT OU D'ELECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET ARTICLE A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

The lightning flash with the arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Le symbole éclair avec la pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'appareil d'une "tension dangereuse" non isolée d'ampleur suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est employé pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes pour le fonctionnement et l'entretien (maintenance) dans le livret d'instructions accompagnant l'appareil.

Instructions concernant un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure pour les personnes

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissement – Lors de l'emploi de produits électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies, y compris les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions et observez les symboles graphiques ci-dessus avant d'utiliser le produit.
2. N'utilisez pas ce produit avec de l'eau à proximité - par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, dans un sous-sol humide, près ou à l'intérieur d'une piscine, d'un bassin ou équivalent.
3. Ce produit ne doit être utilisé qu'avec un chariot ou un stand recommandé par le fabricant.
4. Ce produit, seul ou associé à un amplificateur et à un casque ou des enceintes peut parfaitement produire des niveaux sonores risquant d'endommager l'audition de façon permanente. Ne le faites pas fonctionner durant longtemps à un niveau de volume élevé ou inconfortable. Si vous ressentez une quelconque perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, vous devez consulter un spécialiste de l'audition.
5. Le produit doit être positionné de façon à ce que son emplacement ou sa position n'interfère pas avec son flux normal de ventilation.
6. Le produit doit être tenu à distance de sources de chaleur telles que radiateurs, appareils de chauffage ou autres produits d'où émane de la chaleur.
7. Le produit ne doit être connecté qu'à une alimentation électrique du type décrit dans ce mode d'emploi ou indiqué sur le produit.
8. Le cordon d'alimentation du produit doit être débranché de la prise quand le produit reste inutilisé durant une période prolongée.
9. Prenez soin qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans l'appareil au travers de ses ouvertures.
10. Le produit doit être réparé par un personnel de maintenance qualifié quand :
    A. Le cordon d'alimentation a été endommagé; ou
    B. Des objets ou des liquides ont pénétré dans le produit; ou
    C. Le produit a été exposé à la pluie; ou
    D. Le produit ne semble pas fonctionner normalement ou manifeste un changement marqué de ses performances; ou
    E. Le produit est tombé ou son boîtier a été endommagé.
11. N'essayez pas de réparer le produit au-delà de ce qui est décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre intervention doit être confiée à un personnel de maintenance qualifié.
12. Pour complètement déconnecter l'appareil du secteur, débranchez la prise d'alimentation.
13. Assurez-vous que les autres équipements sont bien connectés à une terre de protection quand l'appareil est branché à des systèmes multimédia.
14. Quand la fiche d'alimentation secteur est utilisée comme moyen de déconnexion, celle-ci doit rester accessible.

Marques déposées : Le logo Nord est une marque déposée de Clavia DMI AB. Toutes les autres marques commerciales mentionnées dans cette publication sont les propriétés de leurs détenteurs respectifs. Caractéristiques et apparence sont sujettes à modifications sans préavis.

Copyright par Clavia DMI AB, 2008

CE

Mode d'emploi Nord Electro 3

1 Introduction

Merci ! 4
À propos de ce mode d'emploi 4
Clause légale 4
Presets d'usine, système d'exploitation (OS) et mémoire interne 4
Presets d'usine 4
Restauration des presets d'usine 4
Mises à jour de l'OS 4

2 Vue d'ensemble et connexions

Boutons & touches 5
Boutons 5
Touches de sélecteur 5
Touches On/Off 5
Touche Shift 5
Tirettes 5

3 Connexions

Connexions audio 6
Headphones 6
Left Out et Right Out 6
Monitor In 6
Connexion USB 6
Connexions MIDI 6
MIDI Out 6
MIDI In 6
Connexions de pédales 7
Sustain Pedal 7
Rotor Pedal 7
Control Pedal 7

4 Pour commencer

À propos des programmes 8
Sélectionner un programme ... 8
Éditer un programme 8
Mémoriser un programme 8
La mémoire tampon Live 9
Octave Shift 9
Ajouter des effets 9
Essayons l'effet wah-wah 9
Activer une émulation d'amplificateur .. 9
Sélectionner un piano ou un échantillon 9
Utiliser l'orgue 10
L'effet Rotary 10

5 Référence du Nord Electro 3

Bouton Master Level 11
Section Organ (orgue) 11
Touche Organ Model 11
Le modèle B3 11
Le modèle VX 11
Le modèle Farf 12
Rotary Speed 12
Vibrato/Chorus 12
Percussion 12
Preset/Split 12
Utiliser un autre clavier MIDI pour avoir un double clavier 12
Les tirettes 13
Presets d'orgue 13
Mémoriser votre propre preset d'orgue 13
Section Piano 13
Son de Clavinet 13
Type de micro 14
Description du type de micro 14
Clav EQ (Égaliseur de Clavinet) 14
Samp Env (Enveloppe d'échantillon) ... 14
Type de piano 14
Mono 14
Model 14
Section Program 14
Touches Haut/Bas 14
Afficheur 14
Store/Store Org. Preset 15
Prog A - Prog B 15
Live 15
Sélecteurs d'instrument 15
Shift 15
Octave Shift 15
Effects (Effets) 15
Égaliseur 15
Effect 1 (Effet 1) 15
Effect 2 (Effet 2) 16
Speaker/Comp (Simulation d'ampli/Compresseur) .. 16
Reverb 16
Gain 16

6 Les menus

Menu System (Système) 17
1. Protection mémoire – On, Off 17
2. Routage de sortie 17
3. Transposition 17
4. Accord fin 17
5. Polarité de pédale de sustain 17
6. Configuration de pédale de sustain . 17
7. Polarité de pédale de rotor 17
8. Mode de pédale de rotor 17
9. Type de pédale de contrôle 17
10. Mode de pédale de contrôle 18
11. Mode de déclenchement d'orgue .. 18
12. Vitesse des tirettes 18
Menu MIDI 18
1. Canal MIDI 18
2. Canal inférieur 18
3. Commande locale 18
4. Mode de changement de commande (CC) 18
5. Mode de changement de programme 18
6. Mode de partage (split) MIDI 18
7. Envoi de messages CC (Changement de commande) 18
8. Transfert d'un programme 18
9. Tout transférer 18
Menu Sound 18
1. Vitesse de trompe d'aigus 18
3. Accélération de trompe d'aigus 19
2. Vitesse du rotor de graves 19
4. Accélération du rotor de graves 19
5. Déclin rapide de la percussion 19
6. Déclin lent de la percussion 19
7. Niveau normal de percussion 19
8. Niveau doux de percussion 19
9. Mode de roues phoniques 19
10. Annulation de la tirette 9 par la percussion 19
11. Niveau de clic de touche 19

7 Nord Electro 3 Manager

Configuration requise 20
Vue d'ensemble 20
La barre d'outils 20
Les onglets 20
Indicateur mémoire de la partition 21
Clic droit 21
Upload 21
Download 21
Rename 21
Delete 21
Formats de fichier 21
Une visite rapide 21
Transférer des échantillons de piano dans l'Electro 3 21
Supprimer un piano du Nord Electro 3 21
Télécharger un nouveau piano 21
Transférer un ou plusieurs sons du Nord Electro 3 au disque dur ... 22
Transférer une partition complète ou une banque de sons de l'Electro 3 vers le disque dur 22
Télécharger une banque de sons complète du disque dur dans l'Electro 3 22
Organiser la partition des programmes 22
Référence de Nord Electro 3 Manager 23
Barre d'outils 23
Sound Up 23
Sound Down 23
Rename 23
Delete 23
Bank Up 23
Bank Down 23
Backup 23
Restore 23
Menus 23
File (Fichier) 24
Sound Upload (Ctrl+U) 24
Sound Download (Ctrl +D) 24
Bank Upload (Ctrl +Shift+U) 24
Bank Download (Ctrl +Shift+D) 24
Backup (Ctrl +B) 24
Restore (Ctrl +R) 24
Clean Deleted Space 24
Format 24
Exit (Ctrl +Q) 24
Edit (Modifier) 24
Rename (Ctrl +N) 24
Delete 24
Select All (Ctrl +A) 24
Invert Selection 24
View (Affichage) 24
Free Locations (Ctrl +F) 24
Help (Aide) 25
About 25
Onglets 25
Piano – Samp Lib - Program – Organ Presets 25
Loc (emplacement) 25
Name (nom) 25
Size (taille) 25
Ver (numéro de version) 25
Clic droit 25
Upload 25
Download 25
Rename 25
Delete 25
Pied de page 25
Indicateur mémoire de la partition 25
Bouton Cancel 25
Barres de progression 25
Zone de message/texte 25
Mises à jour et échantillons de piano . 25

8 Nord Sample Editor

Qu'est-ce que le Nord Sample Editor ? 26
Édition non destructive 26
Configuration requise 26
Pour commencer 26
Projet, mémoire d'échantillon 26
Ecoute en temps réel 26
Travail hors ligne 26
Échantillon (sample), zone 26
Instrument échantillonné 27
Édition d'échantillon, marqueurs de boucle, crossfade 27
Générer, télécharger vers l'instrument, transférer depuis l'instrument 27
Installation 27
Installation du pilote USB 27
Installation du Nord Sample Editor, PC sous Windows 27
Installation du Nord Sample Editor, Mac OSX 27
Aperçu 27
Tout d'abord 27
Télécharger des instruments échantillonnés (SI) 28
Transférer des instruments échantillonnés (SI) 28
Créer un nouvel instrument échantillonné (SI) 28
Ajout de fichiers audio à simple échantillon 29
Assignation d'un seul échantillon par fichier 30
Édition 30
Bouclage 31
Générer un instrument échantillonné (SI) 31
Référence des menus 32
Menu File (Fichier) 32
Menu Edit (Édition) 32
Menu Instrument 32
Menu Settings (Réglages) 32
Menu Manager 33
Menu Help (Aide) 33
Référence des onglets 33
Zone commune 33
Onglet Audio File/Assign 34
Single Sample Per File Assign (assignation d'un seul échantillon par fichier) 35
Multi Sample Per File Assign (assignation d'échantillons multiples par fichier) 35
Manual Sample Assign (assignation manuelle d'échantillon) 35
Onglet Sample Loop/Stop ... 36
Long Loop (boucle longue) 37
Short Loop (boucle courte) 37
No Loop (pas de boucle) 37
Onglet Sample Start 38
Onglet Sample Alt Start 38
Onglet Instrument 38
Grille Sample Gain (gain d'échantillon) 38
Représentation graphique Keyboard Gain (gain du clavier) ... 39
Detune (désaccord) 39
Sample Zone (zone d'échantillon) 39
Auto Map (affectation automatique) .. 39
Play Mode (mode de jeu) 39
Onglet Samp Preset 40
Onglet Manager 40
Barre d'outils Manager 40
Types et noms de fichiers 41

9 Fonctions MIDI

À propos de l'équipement MIDI 42
Dynamique du clavier 42
Changement de programme 42
Système exclusif MIDI (Sysex) 42
Emploi du Nord Electro 3 avec un séquenceur 42
Connexions 42
Local On/Off 42
Canal MIDI 42
Changement de programme 42
Contrôleurs 42
Remarques sur les contrôleurs et le "suivi" 42
Transfert de programmes et de contrôleurs MIDI 43
Envoyer des données de programme (dump) 43
Transfert de contrôleurs MIDI 43
Réception de messages exclusifs MIDI 43
Liste des contrôleurs MIDI 43
Tableau d'équipement MIDI 44

10 Index

Index 45

1 Introduction

Merci !

Nous aimerions tout d'abord vous remercier d'avoir acquis le **Nord Electro 3**. Quand nous avons développé les instruments Nord Electro, notre but était de créer les meilleures émulations d'instruments à clavier électromécanique traditionnels du marché, et de rendre ces instruments compacts et légers. Avec l'Electro 3, nous avons été encore plus loin dans notre engagement, en faisant évoluer les sections orgue, piano et effets ainsi qu'en ajoutant la possibilité d'utiliser dans le Nord Electro 3 des instruments échantillonnés de la bibliothèque Nord Sample. .

Cela nous permet par exemple d'inclure quelques-uns des fabuleux sons de Mellotron dans la banque de sons d'usine. Vous pouvez remplacer chaque piano et échantillon du Nord Electro 3, à l'aide de l'application gratuite Nord Electro 3 Sound Manager. De nouveaux pianos et d'autres sons se trouvent sur le DVD Nord fourni et sur le site internet **www.nordkeyboards.com**.

Pas de compromis, juste une bonne sélection de remarquables sons de claviers classiques avec de véritables sensations, d'une réponse naturelle du clavier jusqu'à une qualité sonore authentique – c'est ce que nous avons recherché durant le développement. Pour obtenir un grand outil, vous devez vous focaliser sur certains points et c'est exactement ce que nous avons essayé de faire. Nous espérons que vous aurez autant de plaisir à posséder et à utiliser cet instrument que nous en avons eu à le développer.

À propos de ce mode d'emploi

Vous êtes probablement très impatient de commencer à utiliser votre nouvel instrument, et nous ne voulons certainement pas vous empêcher de prendre du plaisir. Nous essaierons de couvrir tous les aspects essentiels de l'utilisation de l'Electro 3 dans les toutes premières pages de ce mode d'emploi. Après cela suit la section de référence où sont expliquées en détail toutes les fonctions.

Clause légale

Toutes les marques commerciales et tous les noms de marque mentionnés dans ce mode d'emploi sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et ne sont ni affiliés ni associés à Clavia. Ces marques commerciales et noms de marque ne sont mentionnés que pour décrire les types de sons reproduits par le Nord Electro 3.

Presets d'usine, système d'exploitation (OS) et mémoire interne

Le système d'exploitation (OS), les programmes, les pianos et les échantillons du Nord Electro 3 sont conservés dans une mémoire Flash. Une mémoire Flash retient les données même après mise hors tension. Un autre gros avantage est que vous pouvez à tout moment remplacer les données dans la mémoire Flash. Cela signifie que vous pourrez télécharger depuis un ordinateur des mises à jour d'OS, de pianos, d'échantillons et de programmes dans votre Nord Electro 3. Le Nord Electro 3 dispose d'un port USB pour un téléchargement facile et rapide de nouveaux échantillons de piano et/ou d'instrument.

La mémoire de sons interne du Nord Electro 3 est composée de 128 programmes, numérotés 1A, 1B, 2A, 2B ~ 64B. Il existe en plus une mémoire tampon Live, qui enregistre continuellement les changements effectués et conserve ces réglages après mise hors tension.

Presets d'usine

Les 128 programmes d'usine du Nord Electro 3 peuvent être remplacés. Pour être sûr de ne pas accidentellement écraser des programmes que vous voulez conserver, il est conseillé de faire une sauvegarde régulière de vos sons sur un ordinateur à l'aide de l'application Electro Manager.

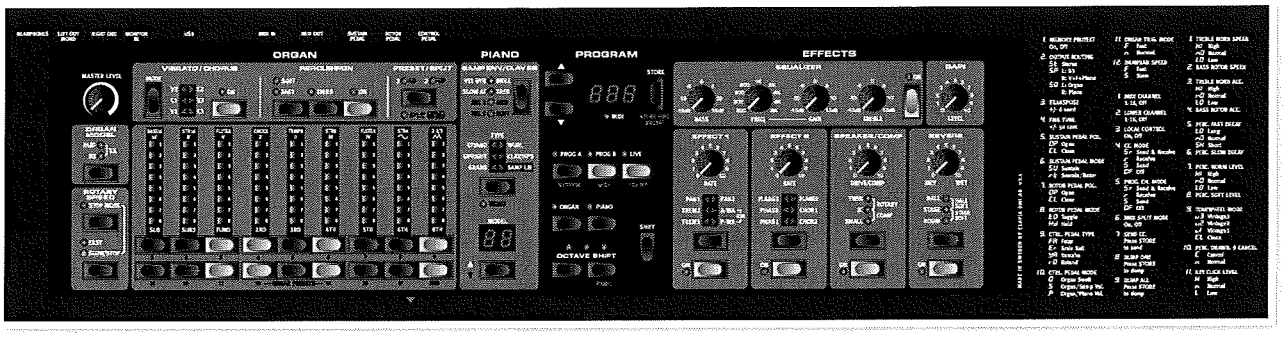
Restauration des presets d'usine

Les programmes d'usine sont disponibles au téléchargement en tant que fichiers Electro Manager sur le site internet Nord à l'adresse www.nordkeyboards.com ou sur le DVD Nord inclus.

Mises à jour de l'OS

La dernière version d'OS pour le Nord Electro 3 est disponible au téléchargement sur www.nordkeyboards.com

2 Vue d'ensemble et connexions



La face avant du Nord Electro 3 a quatre zones principales, **Organ**, **Piano**, **Program** et **Effects**. Nous nous familiariserons brièvement avec cette façade et décrirons en détail les fonctions dans les chapitres suivants.

Sur la partie gauche de la façade se trouve le **bouton Master Level,** le **sélecteur de modèle d'orgue** et la section **Rotary Speed** (vitesse de rotation). Master level contrôle le niveau de sortie général de l'instrument pour les deux prises de sortie et la sortie casque. Cette commande n'est pas programmable, cette fonctionnalité particulière étant disponible dans la section effets grâce à la commande Gain.

La section **Organ** (orgue) est allumée et active quand le sélecteur Organ est activé dans la zone Program.

Plus au milieu de la façade, la **section Piano** se comporte comme l'orgue. Ses commandes sont allumées quand le sélecteur Piano est activé.

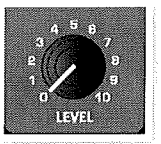
La **section Program** contient les paramètres et fonctions utilisés pour sélectionner et mémoriser les programmes, pour régler les fonctions du système, du MIDI et du son, et pour choisir avec les sélecteurs Organ ou Piano l'instrument à utiliser. Nous décrirons plus en détail les fonctions de cette zone à partir de la page 14.

La **section Effects** contient les fonctions concernant les effets. Voir page 15 pour plus d'informations.

Les fonctions et réglages des menus System, MIDI et Sound sont sérigraphiés de façon pratique sur la droite de la façade.

Boutons & touches

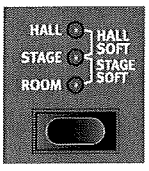
Boutons



Les boutons contrôlent les paramètres variant en continu dans le Nord Electro 3.

La valeur d'un paramètre peut être totalement différente de la position physique du bouton quand vous chargez un programme. Dès que vous commencez à tourner le bouton, la valeur "se cale" sur la position physique du bouton.

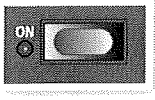
Touches de sélecteur



Les touches de sélecteur servent à choisir un réglage parmi plusieurs. Les touches de sélecteur ont un jeu de DEL rondes ou triangulaires signalant le réglage en vigueur. Pressez plusieurs fois la touche pour passer en revue les options possibles.

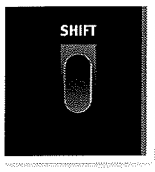
Maintenir Shift et presser une touche de sélecteur (à l'exception de la touche Type) fait défiler les réglages en ordre inverse.

Touches On/Off



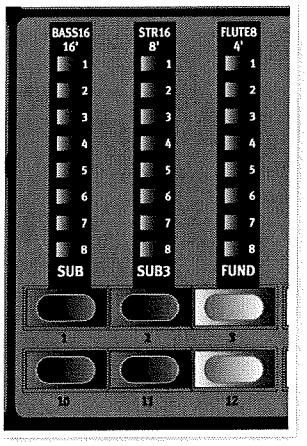
Les touches On/Off servent à activer un paramètre ou un groupe de paramètres comme des effets.

Touche Shift



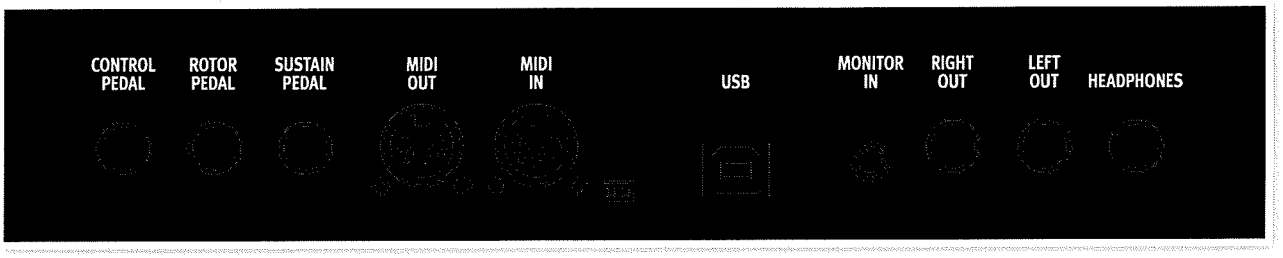
Certaines touches ont une seconde fonction, accessible quand on les presse en maintenant enfoncée la touche Shift. Le nom de la seconde fonction est sérigraphié sous la touche. Shift sert aussi avec les touches Haut/Bas quand vous voulez changer un réglage dans les menus System, MIDI ou Sound.

Tirettes



Les neuf tirettes du Nord Electro 3 sont représentées par des touches Haut/Bas et une colonne de DEL à la place des tirettes mécaniques ordinaires. Cela vous offre un gros avantage ; quand vous changez de preset, les réglages de tirettes corrects sont immédiatement affichés par les DEL.

3 Connexions



Connexions audio

Headphones

C'est là que vous branchez le jack 6,35 mm stéréo d'un casque.

Left Out et Right Out

Ces sortie gauche (Left) et droite (Right) du Nord Electro 3 sont asymétriques et de niveau ligne. Utilisez des jacks 6,35 mm pour relier le Nord Electro 3 à un amplificateur ou à un appareil d'enregistrement.

Le Nord Electro 3 est un instrument stéréo, avec des trajets séparés pour les signaux des canaux audio gauche et droit. Pour bien exploiter l'Electro 3, utilisez-le en stéréo avec les deux sorties.

Les fonctions System vous permettent de séparer les pianos/échantillons et les sons d'orgue entre les sorties gauche et droite. Apprenez-en plus sur cette fonctionnalité en page 17.

Directives générales pour les connexions audio :
- Faites toutes les connexions avant d'allumer votre amplificateur.
- Allumez votre amplificateur en dernier.
- Éteignez votre amplificateur en premier.

⚠ *Jouer à haut niveau de volume peut entraîner des traumatismes du système auditif comme une perte auditive permanente.*

Monitor In

Sert à recevoir et écouter en sortie casque du Nord Electro 3 le signal d'un lecteur de mp3 ou de CD. Cela vous permet par exemple de répéter en jouant avec l'Electro 3 par dessus de la musique préenregistrée.

ℹ *Les signaux reçus par cette entrée ne seront pas traités par les effets de l'Electro 3 et ne sortiront pas par les prises de sortie gauche et droite de l'Electro 3.*

Connexion USB

La connexion USB sert au Nord Electro pour communiquer avec un ordinateur afin de mettre l'OS à jour ou d'ajouter ou remplacer un son de piano et/ou son échantillonné. L'ordinateur peut faire tourner l'application Nord Electro Manager, ou servir à transférer le système d'exploitation si l'unité doit être mise à jour.

ℹ *Pour que la connexion fonctionne, les ordinateurs sous système d'exploitation Microsoft Windows ont besoin d'un pilote. Ce pilote se trouve sur le DVD Nord fourni ou sur le site internet www.nordkeyboards.com.*

Connexions MIDI

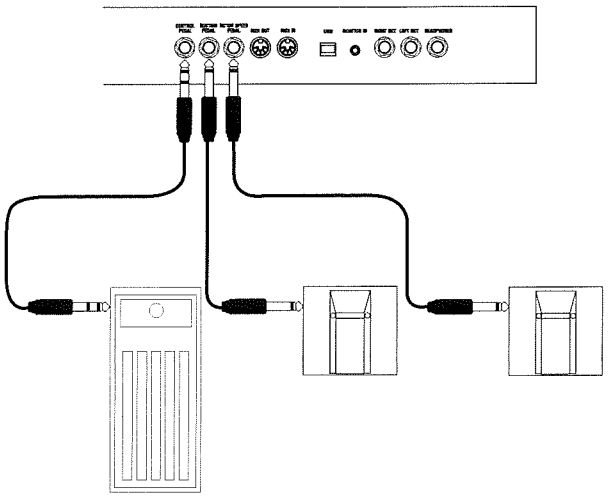
MIDI Out

Connexion MIDI servant à envoyer les données MIDI générées par le clavier et la façade du Nord Electro 3 vers d'autres appareils comme des modules de sons ou des ordinateurs.

MIDI In

Connexion MIDI servant à recevoir dans le Nord Electro 3 les données MIDI venant d'autres appareils comme des claviers ou des ordinateurs.

Connexions de pédales



Le Nord Electro 3 a trois entrées pour pédale ; une pour pédale de sustain, une pour pédale de contrôle de la vitesse du rotor et une pour pédale de contrôle (une pédale d'expression qui peut servir à contrôler divers paramètres).

Sustain Pedal

Prise jack 6,35 mm pour pédale de type commutateur. Quand on active la pédale connectée ici, les notes jouées sont maintenues.

Rotor Pedal

Prise jack 6,35 mm pour pédale de type commutateur. Quand on active la pédale connectée ici, la vitesse de rotation change.

ⓘ *Deux types de polarité de pédale peuvent être employés avec ces entrées; vous sélectionnez celle qui s'applique à chaque pédale dans le menu System décrit en page 17.*

☼ *Il est possible de contrôler à la fois le sustain des sons de piano et la sélection de vitesse de rotation des sons d'orgue avec une seule pédale connectée en entrée pour pédale de sustain (voir page 17 pour des détails sur la façon de configurer cela).*

Control Pedal

Prise jack 6,35 mm stéréo pour pédale de type potentiomètre (aussi connue sous le nom de pédale d'expression). Une pédale connectée ici peut servir de pédale d'expression pour les orgues, de pédale de volume pour les pianos et échantillons, et aussi de contrôleur pour deux des effets : le P-wah et le modulateur en anneau (RM).

Pour brancher une pédale d'expression à l'entrée Control Pedal, vous devez utiliser un câble stéréo avec une fiche jack 3 points (TRS ou pointe-bague-manchon). Veuillez noter que la pédale doit avoir une prise de sortie stéréo. La plage de résistance d'une pédale de contrôle doit être de 10 ou 50 kohms. Pour simplifier la configuration, les modèles de pédale les plus courants (Roland, Yamaha, Ernie Ball et Fatar) sont préconfigurés dans le Nord Electro 3, et vous sélectionnez simplement dans le menu System le type de pédale que vous voulez utiliser. Le menu System est décrit en page 17.

4 Pour commencer

Prenons quelques minutes pour nous familiariser avec l'Electro 3. L'interface utilisateur est conçue pour être aussi intuitive que possible, et pour se comporter comme vous en "live". Nous espérons que vous serez rapidement à l'aise avec elle, et en suivant ce court chapitre, vous passerez en revue la plupart de ses fonctions.

À propos des programmes

Les réglages des sons, une fois terminés, sont conservés dans la **mémoire des programmes** du Nord Electro 3. Cet espace mémoire offre 128 emplacements numérotés 1A, 1B, 2A, 2B, etc jusqu'à 64B. Chaque programme peut être modifié et remplacé à loisir. Un jeu complet des programmes d'usine est disponible sur le DVD Nord et sur notre site internet.

Sélectionner un programme

Pressez répétitivement la touche **Haut** ou **Bas** jusqu'à ce que soit sélectionné le numéro de programme désiré. Le programme sera immédiatement chargé.

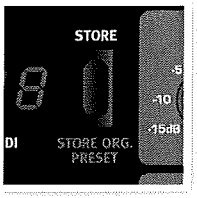
Pressez les touches **Prog A** ou **Prog B** pour rapidement alterner entre le numéro de programme A et le numéro de programme B. Pressez **Shift** et **Haut/Bas** pour faire défiler en continu le contenu de la banque de programmes.

Éditer un programme

Éditer un programme est aussi simple que de saisir un bouton et de changer un réglage ou de presser une touche pour sélectionner un autre réglage. La position physique du bouton ne correspond pas toujours au réglage enregistré dans le programme actif, mais dès que vous commencez à tourner un bouton, le paramètre se cale sur la position de celui-ci.

Si vous avez modifié un programme, un point apparaît dans le coin inférieur droit de l'afficheur près du numéro de ce programme. Cela vous prévient que le programme a été modifié mais pas encore sauvegardé. Si vous sélectionnez un nouveau programme sans sauvegarder, toutes les modifications que vous avez faites seront perdues et le programme retrouvera ses réglages d'origine la prochaine fois que vous le sélectionnerez.

Mémoriser un programme



Si les modifications effectuées vous satisfont, vous voudrez probablement sauvegarder (mémoriser) le programme.

1. Pressez la touche **Store**.

Les DEL de numéro de programme commenceront à clignoter.

ℹ *Quand l'Electro 3 quitte l'usine Nord, sa fonction de protection de mémoire est activée (on). Elle doit être désactivée (Off) dans le menu System pour que vous puissiez sauvegarder un programme.*

2. Pressez **Shift + System** et utilisez les touches Haut/Bas pour sélectionner l'**option Memory Protect** (protection mémoire) – c'est la toute première option du menu System. Réglez la protection mémoire sur Off en maintenant Shift pendant que vous pressez la touche Haut ou Bas. Quittez le menu System en pressant à nouveau la touche Prog A/System.

ℹ *Le réglage de protection mémoire est conservé même après extinction de l'Electro 3.*

3. Sélectionnez un nouvel emplacement où mémoriser le programme.

Utilisez les touches Haut/Bas et les touches Prog A et Prog pour naviguer jusqu'à un nouvel emplacement de programme si vous ne voulez pas remplacer le programme duquel vous êtes parti.

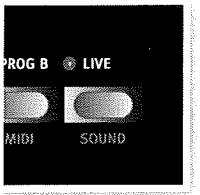
4. Pressez une seconde fois la touche **Store** pour confirmer votre choix.

Le programme modifié a maintenant remplacé celui qui se trouvait à l'emplacement spécifié.

ℹ *Pour annuler la procédure, pressez la touche Shift avant la seconde pression de la touche Store.*

ℹ *Avec Memory Protect sur Off, appuyer deux fois sur la touche Store mémorise le programme dans son emplacement d'origine.*

La mémoire tampon Live



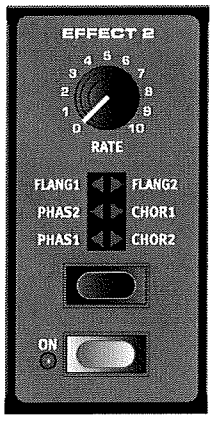
La **mémoire tampon Live** spéciale peut être décrite comme une "mémoire de programme live". Si vous activez la touche Live, tous les changements apportés aux réglages de façade seront constamment sauvegardés. Si vous éteignez l'instrument ou sélectionnez un autre programme, les réglages restent en mémoire Live, aussi quand vous rallumerez l'instrument (ou reviendrez à la mémoire Live), tous les réglages seront exactement tels que vous les avez laissés.

Si la mémoire Live est sélectionnée et si vous décidez de mémoriser de façon permanente vos réglages sous forme d'un programme, vous pouvez le faire à l'aide des méthodes standard (voir ci-dessus). Vous pouvez aussi mémoriser un programme en mémoire Live, auquel cas les réglages de ce programme remplaceront ceux actuellement en mémoire Live.

Octave Shift

Presser l'une des touches Octave Shift fait monter ou descendre la hauteur par octave dans la tessiture de l'instrument. Chaque instrument a une tessiture de notes finie, vous en apprendrez plus à ce sujet en page 15.

Ajouter des effets



1. Sélectionnez un programme, par ex. le numéro 1A qui est un piano à queue avec un soupçon de réverbération.
2. Activez **Effect 2** (sa DEL On doit être allumée) et pressez répétitivement le sélecteur Effect 2.

Les options d'effet sont indiquées par les DEL du sélecteur et elles défilent en boucle dans le sens horaire chaque fois que l'on presse le sélecteur.

Certains effets ont trois options correspondant à la profondeur de l'effet. Flang 1 est la version la plus légère, Flang 2 est un effet plus prononcé et quand les deux DEL Flang 1 et Flang 2 sont allumées, vous avez sélectionné l'effet de trémolo le plus spectaculaire.

3. Tournez le bouton **Effect 2 Rate**.

Cela change la vitesse de l'effet actif.

4. Maintenez **Shift** et pressez répétitivement le sélecteur d'effet.

Cela permet de faire défiler à l'envers les sélections d'effet.

5. **Désactivez** l'effet (DEL ON éteinte).

Si vous continuez de presser le sélecteur d'effet après avoir désactivé l'effet, le réglage d'effet changera même si l'effet n'est pas activé.

Cette méthode peut servir à sélectionner un certain réglage d'effet pendant le jeu sans pour autant affecter le son tant que vous n'activez pas l'effet.

Essayons l'effet wah-wah

1. Activez **Effect 1** et sélectionnez **A-Wa**.

A-Wa est un effet wah-wah dynamique. Il affectera le son en fonction du volume du signal.

2. Jouez quelques notes en faisant varier la dynamique tout en tournant le bouton **Effect 1 Rate**.

P-Wa est un effet wah-wah manuel qui peut être contrôlé manuellement en tournant le bouton pendant que vous jouez ou en utilisant une pédale de contrôle branchée à l'entrée Control Pedal de la face arrière.

Activer une émulation d'amplificateur

1. Pressez la touche **Speaker/Comp** (ampli/compresseur) pour activer l'émulation d'amplificateur.

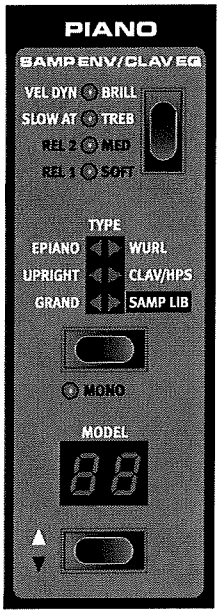
La DEL Speaker/Comp ON s'allumera.

2. Pressez répétitivement le sélecteur pour faire défiler les différentes options.

Le bouton contrôle la puissance pour les trois amplis et le simulateur rotatif, et l'intensité quand le compresseur est sélectionné.

Sélectionner un piano ou un échantillon

1. Assurez-vous que le sélecteur d'instrument **Piano** est activé.
2. Pressez répétitivement le sélecteur **Piano Type** pour faire défiler les six types.
3. Sélectionnez **Grand** (piano à queue) et pressez la touche **Model** (modèle).



Cela vous permet de sélectionner les divers pianos appartenant à ce type particulier.

4. Pressez à nouveau le sélecteur **Type** jusqu'à ce que **Samp Lib** (bibliothèque d'échantillons) soit activé.

Utilisez le sélecteur Model pour choisir un des échantillons inclus d'usine dans l'Electro 3.

5. Pressez répétitivement la touche **Samp Env** (enveloppe d'échantillon).

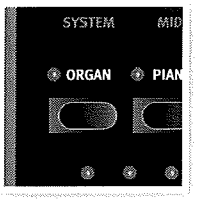
Cela passera en revue les quatre options de réglage d'attaque et de dynamique d'échantillon.

6. Pressez et maintenez **Shift** et la touche **Samp Env**.

Cela vous permet de sélectionner un des quatre réglages de relâchement disponibles.

Cette touche sert aussi de sélecteur de correction tonale de Clavinet, quand le type Clavinet est activé.

Utiliser l'orgue



1. Pressez le sélecteur d'instrument **Organ** (orgue).

Cela active la section Organ.

2. Pressez répétitivement le sélecteur **Organ Model** (modèle d'orgue) pour passer en revue les trois orgues – les émulations B3, Vox et Farfisa.

Les réglages des trois sons d'orgue se font à l'aide des tirettes numériques. Le Farfisa les utilise comme des commutateurs, avec seulement deux réglages pour chacune.

3. Faites un réglage avec les tirettes puis pressez la touche **Preset/Split**.

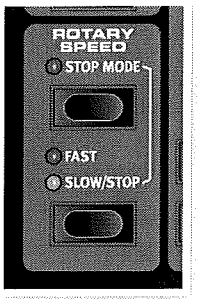
Cela active le second preset, qui vous permet de conserver deux réglages différents pour un son d'orgue disponible à tout moment depuis la façade. Les réglages des Presets 1 et 2 sont conservés dans la mémoire de programmes de l'Electro 3.

4. Pressez et maintenez **Shift** et la touche **Preset/Split**.

Cela active le mode split (clavier divisé) de l'orgue. Le clavier sera divisé en C4 (do4). La moitié basse utilisera le réglage Preset 1/Lo; la moitié haute utilisera le réglage Preset 2/Up.

☼ *Si vous pressez et maintenez quelques secondes les touches Shift et Preset/Split, la DEL Split commencera à clignoter et vous pourrez presser une touche du clavier pour en faire le nouveau point de partage tant que ces touches sont enfoncées. La touche que vous pressez sera la première de la partie haute.*

L'effet Rotary



Cet effet rotatif ajoute un côté spectaculaire aux sons d'orgue, mais peut bien sûr être employé avec tout autre son. L'effet rotatif de l'Electro 3 peut être réglé sur trois vitesses : **fast** (rapide), **slow** (lent) et **stop** (arrêt). Stop ne désactive pas l'effet; il ne fait qu'arrêter les haut-parleurs rotatifs.

1. Assurez-vous que l'effet **Speaker/ Comp** est activé et sélectionnez **Rotary** en pressant le sélecteur d'effet.

La commande Drive contrôle maintenant la saturation de l'amplificateur rotatif.

2. Pressez la touche **Slow/Stop** en section **Rotary Speed** (vitesse de rotation) sur la gauche de la façade pour faire alterner la vitesse de rotation entre **Fast** et **Slow**.

Les rotors accéléreront et ralentiront, produisant un agréable effet tourbillonnant sans les effets indésirables que peut induire par exemple l'absorption d'alcool.

3. Pressez la touche **Stop Mode** pour activer ce mode mono-vitesse.

La DEL Stop Mode s'allumera.

4. Pressez répétitivement la touche **Slow/Stop** pour alterner entre **Fast** et **Stop**.

L'effet rotatif émulera à présent le comportement des premières cabines rotatives mono-vitesse qui n'avaient comme options qu'une vitesse rapide ou l'arrêt de la rotation.

☼ *Si vous branchez une pédale commutateur à l'entrée Rotor Pedal, cette pédale vous permet de contrôler la vitesse de rotation.*

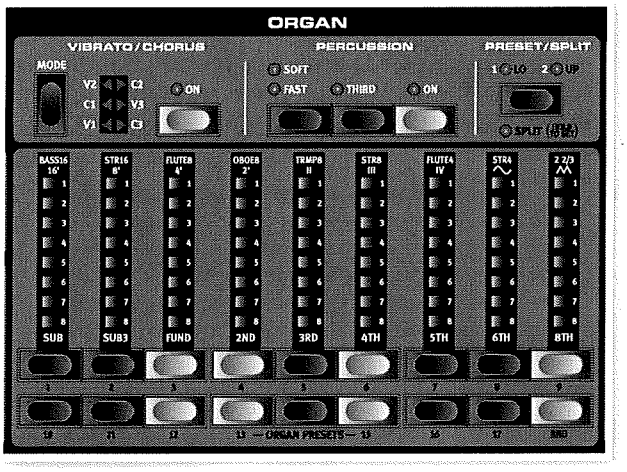
Ceci termine notre courte visite ; nous espérons que vous avez acquis les connaissances initiales permettant d'exploiter la plupart des fonctions de la façade. Le chapitre suivant est la section de référence, suivi du chapitre sur l'application Nord Electro Manager, en page 20.

5 Référence du Nord Electro 3

Bouton Master Level

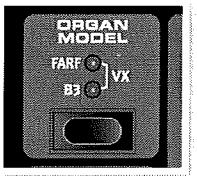
Cette commande règle le **niveau de sortie général** de l'Electro 3, aux sorties ligne et casque. Ce n'est pas une commande programmable. Si vous voulez programmer un niveau de sortie pour un programme particulier, cela peut se faire avec la commande Gain.

Section Organ (orgue)



La section Organ du Nord Electro 3 propose des émulations de trois modèles d'orgue classiques; un B3 Hammond (B3), un Continental II Vox (Vx) et un Compact DeLuxe Farfisa (Farf).

Touche Organ Model

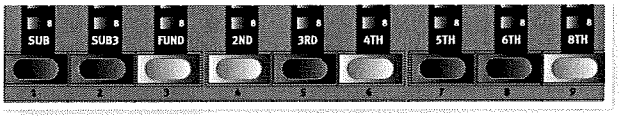


Avec la **touche Organ Model**, vous sélectionnez quel modèle d'orgue utiliser.

Le modèle B3

Ce modèle est une simulation numérique du classique orgue mécanique à roues phoniques. Cette simulation utilise des méthodes de pointe innovantes pour capturer chaque nuance du son original, par exemple :

- Un modèle numérique extrêmement précis du scanner original de chorus et vibrato.
- Modélisation des rebonds de contact aléatoires pour chaque harmonique.
- Modélisation des caractéristiques fréquentielles uniques du préamplificateur intégré qui forme le "corps" du son.
- Simulation de la disparition d'énergie dans l'architecture à roues phoniques qui crée le typique son "compressé".
- Accordage authentique des roues phoniques conformément à la conception d'origine.
- Réponse extrêmement rapide du clavier.
- Polyphonie totale.



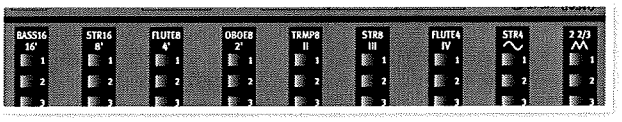
Chaque tirette représente un partiel avec un intervalle harmonique fixe relatif à la note jouée. Notez que la tirette Sub3 est une quinte au-dessus de la fondamentale bien qu'elle soit dans la plupart des cas perçue comme en dessous de la fondamentale.

☼ *N'oubliez pas d'essayer les quatre modes de roues phoniques disponibles dans le menu Sound. Ils changeront spectaculairement le son du modèle B3, d'un son propre comme un sou neuf à celui d'une vieille bête de somme bien abîmée.*

Le modèle VX

L'instrument d'origine est probablement le plus célèbre de tous les orgues combos à transistors sortis au début des années 60. La technologie à transistors a permis de fabriquer des orgues beaucoup plus compacts et plus transportables. Comparés aux orgues à roues phoniques et à leur puissant son, les orgues à transistors sonnaient généralement de façon plus fluette et plus faible, mais celui-ci avait un son caractéristique et intemporel qui est fidèlement recréé par le Nord Electro 3.

Les libellés utilisés pour le modèle VX sont sérigraphiés juste au-dessus des DEL de tirettes. Pour un emploi basique des tirettes, voir "Les tirettes" en page 13. Les tirettes de l'émulation VX de l'Electro 3 contrôlent le niveau de chaque partiel disponible, de la même façon que sur un Continental double clavier d'origine. Le clavier supérieur utilise les registres 16, 8, 4, II et III tandis que le clavier inférieur utilise les registres 8, 4, 2 et IV. Chaque registre représente un intervalle harmonique fixe, ou des groupes d'intervalles (les II, III et IV) en rapport avec la note jouée.



Les deux tirettes les plus à droite contrôlent la somme de tous les partiels sous la forme d'un signal filtré au son doux et sombre (l'icône d'onde sinusoïdale) et d'un signal non filtré avec un son brillant et intense (l'icône d'onde triangulaire).

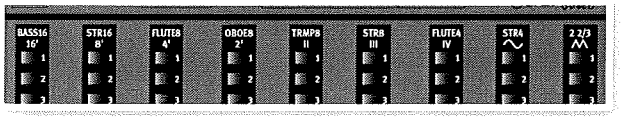
ⓘ *Si ces tirettes sont toutes deux au minimum, l'orgue ne produira aucun son.*

Le modèle Farf

Ce son "bourdonnant" typique de cet instrument vintage est un des sons d'orgue les plus caractéristiques et les plus facilement reconnaissables jamais créés, bien qu'il soit en réalité possible de tirer tout un éventail de sons de cet instrument.

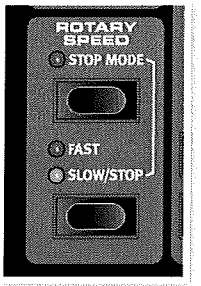
Les intitulés utilisés pour les tirettes du modèle Farf sont sérigraphiés sur la rangée supérieure au-dessus des tirettes. Les tirettes agissent comme des commutateurs on/off, ou "sélecteurs de registre" quand le modèle Farf est sélectionné.

Les DEL 5-8 d'une tirette sont allumées si la voix est activée, et les DEL 1-4 d'une tirette sont allumées si la voix est désactivée. L'illustration ci-dessous montre les registres.



Rotary Speed

La vitesse du haut-parleur rotatif se contrôle avec les boutons Rotary Speed ou une pédale externe branchée à l'entrée Rotor Pedal de la face arrière.



Pressez la touche **Slow/Stop** pour faire alterner la rotation entre Slow et Fast.

Pour stopper les rotors, pressez la touche **Stop Mode**, ce qui active le mode d'arrêt, puis la touche Slow/Stop (cela ne désactive pas la simulation de haut-parleur rotatif - cela ne fait que stopper les rotors). Quand vous pressez à nouveau la touche Slow/Stop, les rotors accélèrent jusqu'à la vitesse **Fast**. Cette fonctionnalité imite le comportement des premiers haut-parleurs rotatifs mono-vitesse.

Une pédale connectée peut être réglée pour ne changer la vitesse que quand elle est maintenue enfoncée ou pour fonctionner comme un commutateur, changeant la vitesse chaque fois que vous la pressez. Cette fonctionnalité se règle dans le menu System, vous en saurez plus en page 17.

ℹ *La véritable simulation de rotation s'active en section Effects, à l'aide du sélecteur Speaker/Comp.*

Vibrato/Chorus

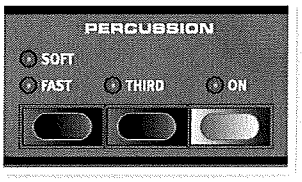
La section Vibrato/Chorus imite le comportement des orgues d'origine, ce qui signifie que la fonctionnalité de ces paramètres dépend du modèle activé. Sélectionnez le type désiré de vibrato ou de chorus en pressant répétitivement la touche **Mode**. La section Vibrato/Chorus est commune aux presets du haut et du bas si la fonction split de partage du clavier est activée.

B3 – Le scanner de vibrato et de chorus de l'orgue à roues phoniques original est constitué d'une ligne de retard branchée en combinaison avec un scanner tournant. Pour l'effet Vibrato, un déphasage est appliqué au signal. Pour l'effet Chorus, un signal à phase modulée est ajouté au signal d'origine. Trois types de chorus différents (C1- C3) et trois types de vibrato différents (V1-V3) sont disponibles.

VX - Il n'existe qu'un type de vibrato pour le modèle VX, que l'on active à l'aide de la touche ON de la section Vibrato.

Farf - Ce modèle a deux modes de vibrato de base; "Léger" et "Lourd", avec deux cadences différentes pour chaque mode.

Percussion



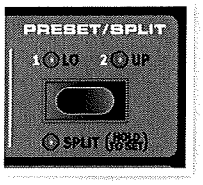
L'effet Percussion ajoute une attaque supplémentaire au son du B3 en utilisant un générateur d'enveloppe simple pour contrôler la 2e ou la 3e harmonique. L'enveloppe "s'ouvre" un court moment au début du son quand vous pressez la ou les touche(s) du clavier. La percussion n'affectera que le clavier supérieur si la fonction Split de partage de clavier est active.

La Percussion est un effet à déclenchement unique hors legato. Il n'est présent que quand vous enfoncez des touches alors qu'aucune autre note n'est produite. En d'autres termes, si vous jouez une note ou un accord puis ajoutez de nouvelles notes sans relâcher celles précédemment enfoncées, ces nouvelles notes n'auront pas d'effet de percussion. Vous devez relâcher toutes les touches du clavier pour pouvoir jouer de nouvelles notes bénéficiant de l'effet percussion.

L'effet percussion s'active et se désactive en pressant la touche **On**. La touche **Soft/Fast** fait alterner le niveau de percussion entre normal et soft (doux), et le temps de déclin entre fast (court) et slow (long), procurant quatre combinaisons. La touche **Third** fait alterner la source de l'effet percussion entre le 2e et le 3e partiel. Les temps de déclin (et les niveaux) de percussion peuvent être affinés individuellement pour les modes Fast et Slow. Veuillez vous référer à "Menu Sound" en page 18 pour des détails.

ℹ *Avec l'instrument d'origine, vous ne pouviez pas utiliser simultanément l'effet percussion et la 9e tirette. Toutefois, avec le Nord Electro 3, vous avez le choix. Vous pouvez utiliser à la fois la percussion et la 9e tirette ou choisir d'imiter le comportement de l'original en désactivant la 9e tirette quand la percussion est activée. Apprenez-en plus sur le réglage de la tirette Perc dans le menu Sound en page 18.*

Preset/Split



Utilisez les touches **1/Lo** et **2/Up** pour mémoriser et rappeler deux réglages indépendants de la section orgue.

Pressez les touches **Shift** et **Split** pour diviser le clavier du Nord Electro 3 en deux sections, les sections **clavier inférieur (Lo)** et **clavier supérieur (Up)**. Par défaut, le point de partage (split) du clavier se trouve entre les touches B3 (si3) et C4 (do4). Vous pouvez toutefois régler manuellement ce point de partage en maintenant **Shift** et en pressant **Split**, ce qui fait clignoter la DEL Split, puis tout en maintenant ces touches, en pressant sur le clavier la touche voulue comme point de partage. Le réglage de point de partage s'enregistre dans un programme comme les autres paramètres.

Utiliser un autre clavier MIDI pour avoir un double clavier

Vous pouvez brancher à l'Electro 3 un clavier MIDI supplémentaire pour jouer de l'orgue en double clavier, le clavier externe servant de clavier inférieur.

1. Branchez la sortie MIDI du clavier externe à l'entrée MIDI de l'Electro 3.
2. Réglez le clavier externe sur le canal MIDI choisi dans le menu MIDI pour le réglage Lower Channel (canal inférieur).

Par défaut, le canal MIDI inférieur de l'Electro 3 est réglé sur 2.

3 Sélectionnez l'option MIDI Split (partage MIDI) dans le menu MIDI et réglez-la sur On.

Apprenez-en plus sur la façon de changer les réglages dans le menu MIDI en page 18.

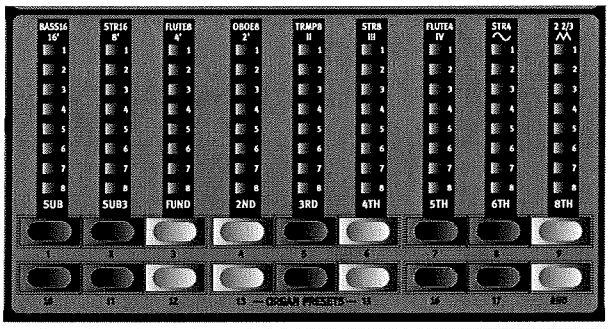
4 Sur l'Electro 3, pressez et maintenez les touches Shift et Split.

Cela activera le mode de partage (split) pour l'orgue, mais comme le partage MIDI (MIDI Split) est réglé sur On, le clavier de l'Electro 3 ne fera jouer que la partie supérieure sans être divisé.

5 Pressez la touche Preset/Split pour alterner entre les réglages 1/Lo et 2/Up.

Réglez les tirettes pour le clavier inférieur (externe) quand la DEL 1/Lo est allumée et pour le clavier de l'Electro 3 quand la DEL 2/Up est allumée.

Les tirettes

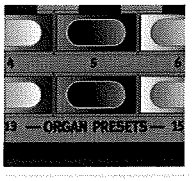


Les tirettes du Nord Electro 3 sont représentées par des touches et des colonnes de DEL. Cela vous donne un grand avantage : quand vous changez de programme, les réglages de tirettes corrects sont immédiatement affichés par les DEL.

Les tirettes du Nord Electro 3 se comportent comme leurs contreparties mécaniques, c'est-à-dire qu'avec les modèles B3 et VX, vous pouvez "tirer" et "pousser" les tirettes à l'aide de leurs touches. Les touches sont spéciales par la façon dont elles font automatiquement monter/descendre la valeur de tirette quand on les maintient. Si vous maintenez une touche de tirette, la valeur de la tirette correspondante continuera de changer (dans sa plage) tant que vous ne relâcherez pas la touche. La vitesse du changement automatique peut se régler dans le menu System, apprenez-en plus à ce sujet en page 17.

☼ *Quand vous maintenez une touche de tirette, vous pouvez presser son homologue pour une variation automatique momentanée en direction opposée.*

Presets d'orgue



Les touches de tirettes peuvent servir à accéder à 17 presets d'orgue différents ainsi qu'à un réglage aléatoire (RND) pour chacun des trois modèles d'orgue. Ces presets contiennent les réglages des tirettes, les paramètres de vibrato/chorus et de percussion.

Pressez Shift + la touche de tirette correspondante pour sélectionner un de ces presets. La fonction aléatoire (Rnd) engendrera un nouveau preset aléatoirement réglé chaque fois que vous l'activerez.

Mémoriser votre propre preset d'orgue

Voici comment mémoriser votre propre preset d'orgue :

1 Avec les touches supérieure/inférieur de tirette et les sections vibrato/chorus et percussion, créez le réglage d'orgue que vous voulez mémoriser.

2 Pressez et maintenez les touches Shift et Store/Store Org. Preset.

O. pr clignotera dans l'afficheur.

3 Sélectionnez l'emplacement dans lequel vous désirez enregistrer en pressant une des touches Organ Presets.

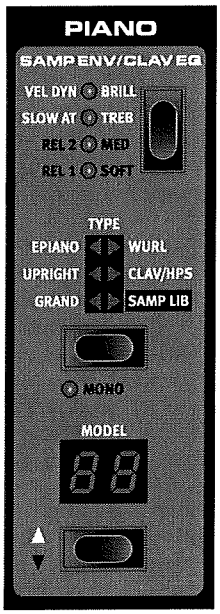
Le numéro de preset sélectionné s'affiche alors.

4 Confirmez votre intention en pressant une fois encore Store.

Cette procédure peut être interrompue en pressant n'importe quelle touche (sauf Store ou une des touches de preset) sur la façade.

ℹ *Les presets d'orgue peuvent se gérer à l'aide du Nord Electro Manager, apprenez-en plus à ce sujet en page 20.*

Section Piano



La section Piano du Nord Electro 3 est divisée en six types différents; chaque type peut contenir plusieurs modèles d'instrument. Vous pouvez librement ajouter de nouveaux pianos et échantillons via USB à l'aide de l'utilitaire Nord Electro 3 Manager (voir "Nord Electro 3 Manager" en page 20).

D'origine, le Nord Electro 3 dispose d'une excellente collection de pianos acoustiques et électromécaniques, clavecins et instruments échantillonnés soigneusement sélectionnés. Beaucoup d'efforts ont été accomplis pour que la réponse et le son des instruments échantillonnés corresponde à chaque nuance de l'original. Chaque piano a été multiéchantillonné sur une grande quantité de niveaux de dynamique. C'est une des raisons pour lesquelles leur son et leurs sensations sont si authentiques.

La section Piano offre aussi la possibilité d'utiliser des échantillons de la bibliothèque Nord Sample Library, comme par ex. les sons de Mellotron dont Clavia a la licence.

Son de Clavinet

Sur un Clavinet D6 d'origine, vous pouvez sélectionner différentes combinaisons de micros et de filtre en pressant un certain nombre d'interrupteurs à bascule. Cette fonctionnalité est très fidèlement simulée dans le Nord Electro 3, ce qui signifie que vous pouvez obtenir toutes les variations sonores possibles du Clavinet D6 original (plus quatre supplémentaires) en sélectionnant différentes combinaisons de micros et de filtre. Voici comment cela fonctionne :

Type de micro

Un Clavinet D6 a deux micros séparés, un sur le "manche" et un sur le "chevalet". En sélectionnant l'un ou l'autre ou les deux selon différentes combinaisons, vous pouvez modifier de façon assez spectaculaire le caractère du son. Quand le Clavinet est sélectionné dans le Nord Electro 3, la touche Model de la section Piano sert à sélectionner une des quatre variations de micro :

Description du type de micro

Modèle Clav 1 (CA) Micro "manche" uniquement; un son plus chaud, moins brillant.
Modèle Clav 2 (CB) Micro "chevalet" uniquement; un son brillant.
Modèle Clav 3 (DA) Les deux micros activés et en phase; un son très plein.
Modèle Clav 4 (DB) Les deux micros déphasés de 180 degrés; la fondamentale est quasiment annulée et le son devient ténu.

Clav EQ (Égaliseur de Clavinet)

Les deux touches Clav EQ agissent comme des sélecteurs de filtre. En sélectionnant différentes combinaisons des témoins de filtre Brill/Treb (brillant/aigus) et Med/Soft (médiums/doux), vous pouvez reproduire les 15 variations de filtre possibles, exactement comme sur le D6 original. Utilisez la touche **Shift** en même temps que la touche **Clav EQ** pour accéder aux réglages **Med** et **Soft**.

Samp Env (Enveloppe d'échantillon)

Quand le type Samp Lib (bibliothèque d'échantillons) est activé, les DEL et la touche Samp Env peut servir à régler la réponse dynamique et les durées d'attaque et de relâchement désirées, pour un comportement affectant la reproduction des échantillons.

Quand aucune DEL d'attaque n'est allumée, aucune attaque supplémentaire de l'Electro 3 n'affecte la lecture de l'échantillon et il n'y a pas de réponse à la dynamique du clavier.
Slow At – à sélectionner si vous voulez lire les échantillons avec une attaque plus lente.
Vel Dyn - à sélectionner si vous voulez contrôler le volume et le timbre des échantillons depuis la dynamique du clavier.
Quand les deux DEL sont allumées, les deux options, attaque lente et dynamique, sont actives.

Pressez et maintenez la touche Shift et utilisez la touche Samp Env pour régler la durée de relâchement désirée.
Quand aucune des DEL Rel n'est allumée, aucun relâchement supplémentaire n'affecte la lecture de l'échantillon.
Rel 1 : Relâchement court
Rel 2 : Relâchement moyen
Rel 1&2 : Relâchement long

Type de piano

Utilisez le sélecteur Type pour choisir le son de piano dont vous voulez jouer. Chaque type peut comporter plusieurs modèles; pressez répétitivement le sélecteur Model pour faire défiler les modèles appartenant au type sélectionné.

Catégorie	Description
Grand	Pianos à queue acoustiques et électriques
Upright	Pianos droits
E Piano	Pianos électriques
Wurl	Pianos électriques Wurlitzer
Clav/Hps	Clavinets et clavecins
Samp Lib	Échantillons

Mono

Si vous pressez **Shift** + **Mono** quand un instrument stéréo est sélectionné, les échantillons stéréo sont lus en mono.

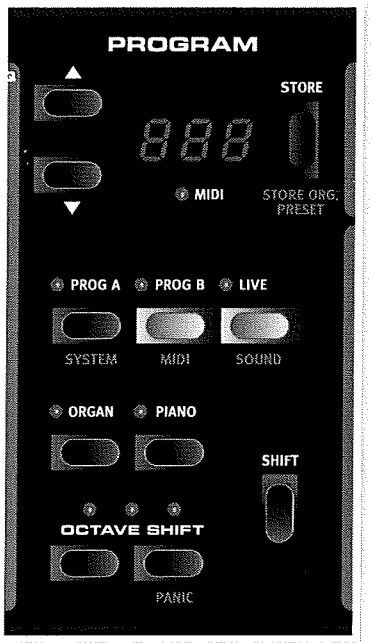
Model

Pressez répétitivement le sélecteur **Model** pour faire défiler les modèles appartenant au type sélectionné.

ℹ *Le type d'un piano a été établi par les lemmings de l'usine Nord. Vous ne pouvez pas faire passer un piano d'un type à un autre.*

Section Program

La section Program est l'endroit où vous sélectionnez le programme, où s'activent les fonctions de mémorisation (Store) et depuis laquelle vous accédez aux menus System (système), MIDI et Sound (son).



Touches Haut/Bas

Les touches Haut/Bas à gauche de l'afficheur ont plusieurs fonctions dans le Nord Electro 3. Pressez-les répétitivement pour sélectionner un des 128 programmes; le numéro et la lettre du programme sont affichés. Pressez Shift avec Haut/Bas pour faire défiler tous les emplacements (1A, 1B, 2A etc).

Si vous avez activé un des trois menus, System, MIDI ou Sound, ces touches servent alors à sélectionner une fonction, et avec la touche Shift à changer la valeur de la fonction sélectionnée. Apprenez-en plus sur les menus en page 17.

Afficheur

L'afficheur à DEL présente le numéro du programme en service. Si vous modifiez un programme, un point apparaît à côté du numéro de programme, en bas à droite de l'afficheur.

Si vous avez activé un des trois menus, System, MIDI ou Sound, le réglage de chaque paramètre de menu est affiché par les DEL.

Store/Store Org. Preset

La touche rouge **Store** sert à mémoriser des programmes et presets d'orgue.

1. Pressez une fois la touche Store et le numéro du programme actuel commencera à clignoter.
2. Sélectionnez l'emplacement désiré avec les touches Haut/Bas et pressez à nouveau Store pour confirmer votre intention et mémoriser les réglages actuels dans l'emplacement sélectionné.
3. Pressez n'importe quelle touche pour interrompre la procédure de mémorisation.
4. Pressez Shift + Store.

O. pr clignotera dans l'afficheur.

5. Sélectionnez l'emplacement dans lequel vous désirez enregistrer en pressant une des touches Organ Presets.

Le numéro de preset sélectionné s'affiche alors.

6. Confirmez votre intention en pressant une fois encore Store.

Cette procédure peut être interrompue par la pression de la touche Shift.

ℹ *Pour que la mémorisation des réglages soit permise, la protection mémoire doit être désactivée. Apprenez-en plus sur ce sujet en page 17.*

Prog A - Prog B

Après avoir sélectionné un numéro de programme, vous pouvez rapidement alterner entre A et B pour ce numéro de programme à l'aide des touches Prog A et Prog B.

Live

Si vous pressez la touche **Live**, tous les changements apportés aux réglages de façade seront constamment sauvegardés dans la "mémoire tampon Live". Si vous éteignez l'instrument ou sélectionnez un autre programme, les réglages restent en mémoire Live, aussi quand vous rallumerez l'instrument (ou reviendrez à la mémoire Live), tous les réglages seront exactement tels que vous les avez laissés.

Si la mémoire Live est sélectionnée et si vous décidez de mémoriser de façon permanente vos réglages sous forme d'un programme, vous pouvez le faire à l'aide des méthodes standard (voir ci-dessus). Vous pouvez aussi mémoriser un programme en mémoire Live, auquel cas les réglages de ce programme remplaceront ceux actuellement en mémoire Live.

Sélecteurs d'instrument

Pressez un des sélecteurs d'instrument pour jouer des sons d'orgue ou de piano/échantillons.

☼ *Seules sont allumées et en service les fonctions correspondant à la section activée. Il est toutefois possible, par ex., de jouer avec les pianos et de faire les réglages d'orgue, puis de rapidement activer ceux-ci en pressant le sélecteur d'instrument orgue.*

Shift

De nombreuses commandes ont une seconde fonction, sérigraphiée en lettres plus foncées juste sous la touche ou le bouton. Vous pouvez accéder à ces fonctions et paramètres supplémentaires en maintenant **Shift** pendant que vous pressez une touche.

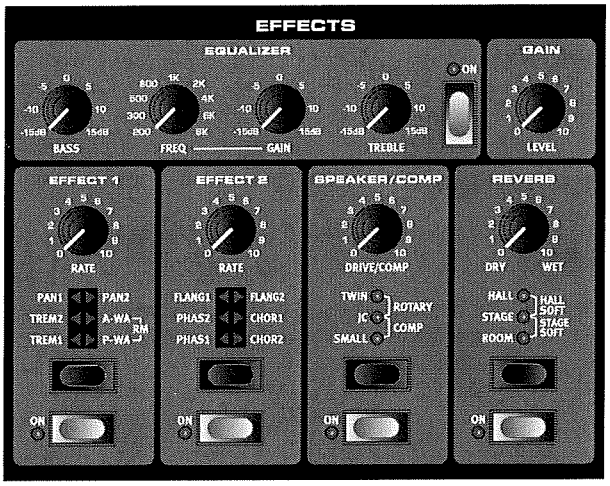
Octave Shift

Les deux touches Octave Shift peuvent servir à transposer le clavier de deux octaves vers le haut ou le bas (si l'instrument sélectionné l'accepte). Une DEL Octave Shift clignotant sur la droite ou la gauche indique une transposition de +/- 2 octaves.

Chaque instrument du Nord Electro 3 a une tessiture de notes finie :

- L'orgue s'étend une octave au-dessous et une octave au-dessus de la tessiture d'un clavier de 88 notes.
- Le piano et les échantillons s'étendent une octave au-dessous d'une tessiture de 88 notes, mais pas au-dessus.

Effects (Effets)



La section Effects du Nord Electro 3 peut être employée pour traiter les sons d'orgue et de piano/échantillons. Elle est totalement programmable et vous pouvez configurer vos effets séparément pour chaque programme.

☼ *Vous avez la possibilité, dans chaque programme, de mémoriser le réglage on ou off des effets, aussi bien pour l'instrument non utilisé que pour celui activé dans le programme. Cela vous permet de rapidement passer par ex. d'une interprétation au piano avec certains effets en service à une interprétation à l'orgue avec d'autres effets, rien qu'en pressant le sélecteur d'instrument approprié.*

☼ *Pressez et maintenez Shift et pressez le sélecteur d'effet pour passer en revue les effets dans le sens antihoraire.*

Égaliseur

C'est un égaliseur 3 bandes avec aigus (Treble), graves (Bass) et médiums glissants (Freq/Gain). Les plages de fréquences peuvent être accentuées/atténuées de +/- 15 dB.

Effect 1 (Effet 1)

L'effet 1 offre quatre types d'effet différents : **Trémolo**, **Auto-panoramique**, 2 types de **Wah-Wah** et un modulateur en anneau (**RM**).

Le trémolo et l'auto-panoramique ont 3 choix d'intensité. Pan1 est moins spectaculaire que Pan2, Pan3 (les deux DEL Pan allumées) l'étant le plus.

Le bouton Rate contrôle la cadence de l'effet.

Le **A-Wa** est un effet wah-wah dans lequel le balayage de la plage des fréquences par un filtre passe-bas est contrôlé par le volume du signal. Cela signifie que vous pouvez utiliser la dynamique du clavier pour contrôler la quantité d'effet sur le son. Le bouton Rate règle la plage de balayage des fréquences.

Le **P-Wa** utilise le bouton Rate pour contrôler le balayage de la plage des fréquences par un filtre passe-bas. Si une pédale de contrôle est branchée, ce balayage devient contrôlé par le mouvement de la pédale, pas par le bouton Rate qui n'a alors plus d'effet.

La modulation en anneau (RM) est un effet qui multiplie entre eux deux signaux. Dans l'Electro 3, ce sont le signal audio de l'instrument et une onde sinusoïdale de modulation. Les résultats peuvent aller d'une subtile coloration à des sons criards, inharmoniques, de type cloche. Le bouton Rate contrôle la fréquence de l'onde sinusoïdale, c'est-à-dire la "vitesse de modulation".

Une pédale de contrôle branchée règlera l'intensité de la modulation en anneau. Si aucune pédale de contrôle n'est branchée, l'intensité aura par défaut un réglage moyen et le bouton Rate pourra servir à produire un effet de modulation en anneau contrôlé manuellement.

Effect 2 (Effet 2)

L'effet 2 offre trois types d'effets de modulation : **Phaser**, **Flanger** et **Chorus**.

Chacun de ces effets a trois intensités au choix, de la même manière que le trémolo et le panoramique dans la section d'effet 1. Le bouton Rate contrôle la cadence de l'effet.

Speaker/Comp (Simulation d'ampli/Compresseur)

Cette section contient les émulations de baffle/ampli, l'émulation de cabine rotative et un compresseur.

Small, **JC** et **Twin** émulent trois genres différents d'amplificateur et de baffle. La puissance est contrôlée par le bouton Speaker/Comp.

Rotary simule une cabine rotative à amplificateur intégré. Le bouton règle la quantité de saturation de l'amplificateur de cabine rotative; la vitesse de rotation se règle avec les commandes Rotary Speed sur le côté gauche de la façade.

Comp est un compresseur qui régule la dynamique de ce que vous jouez, rendant plus forts les sons de bas niveau et baissant le volume des sons de haut niveau. Cela produit un son compact, plein de punch, et rend le niveau général plus facile à contrôler dans un mixage en direct. Quand cet effet est activé, le bouton Drive/Comp contrôle la quantité de compression appliquée.

Reverb

La section Reverb simule les réflexions naturelles du son dans divers environnements acoustiques. Vous pouvez choisir entre cinq types de reverb avec diverses durées et densités, indiquées par les trois DEL qui s'allument isolément ou par deux. Le bouton Dry/Wet règle la balance entre le signal non traité (Dry) et le signal traité (Wet).

Gain

C'est la commande de gain programmable qui vous permet de régler individuellement le niveau de sortie de chacun des programmes.

6 Les menus

Tout réglage modifié dans les menus **System**, **MIDI** ou **Sound** prend immédiatement effet de façon globale, et est mémorisé jusqu'à son prochain changement. Entrez dans les menus en pressant et en maintenant Shift et la touche System, MIDI ou Sound (Prog A, Prog B ou Live). Sélectionnez une fonction avec les touches Haut/Bas et changez son réglage en pressant et en maintenant Shift et la touche Haut ou Bas. Sortez des menus en pressant une seconde fois la touche Prog A, Prog B ou Live.

ℹ *La seule exception à cela est le réglage MIDI Local On/Off qui revient toujours sur On à la mise sous tension de l'Electro 3.*

Menu System (Système)

1. Protection mémoire – On, Off

Réglée sur "On" à la sortie d'usine du Nord Electro 3, ce qui signifie que vous ne pouvez pas sauvegarder de changements dans les programmes. Réglez-la sur "Off" quand vous désirez mémoriser vos propres programmes. Ni les réglages des menus System, MIDI ou Sound ni la mémoire Live ne sont protégés par ce réglage.

Plage : On (par défaut), off

2. Routage de sortie

Si vous voulez traiter votre son à l'aide d'effets externes ou de systèmes d'amplification séparés, il peut être pratique de diriger les sons d'orgue et de piano vers des sorties séparées du Nord Electro 3.

Plage : St - Sortie stéréo. Tous les instruments utilisent les sorties gauche et droite (réglage par défaut).

SO - Sorties séparées. Tous les orgues sont dirigés vers la sortie gauche, les pianos/échantillons vers la sortie droite.

SP - Sortie divisée. L'orgue à roues phoniques est dirigé vers la sortie gauche. Les orgues Vx et Farf et les pianos/échantillons sont dirigés vers la sortie droite.

3. Transposition

La transposition vous permet de transposer la hauteur de l'Electro 3 par demi-tons vers le haut ou le bas.

Plage : -/+ 6 demi-tons (par défaut = 0).

4. Accord fin

Vous permet d'accorder finement la hauteur du Nord Electro 3.

Plage : -/+ 50 centièmes de demi-ton (par défaut = 0).

5. Polarité de pédale de sustain

Vous permet de changer la polarité d'une pédale de sustain connectée, au cas où son fonctionnement serait inversé (c'est-à-dire le déclenchement du sustain quand la pédale est relâchée).

Plage : CL - Fermée (par défaut), OP - Ouverte.

6. Configuration de pédale de sustain

Si vous utilisez une seule pédale de sustain branchée en entrée Sustain Pedal, vous pouvez vouloir vous en servir pour le sustain avec les sons de piano et comme commutateur de vitesse de rotor avec les sons d'orgue. Dans ce cas, sélectionnez "rt" (commutation de rotor) avec les touches Haut/Bas.

Si vous utilisez deux pédales de sustain séparées, une en entrée Sustain Pedal et l'autre en entrée Rotor Pedal, vous voudrez probablement aussi utiliser la pédale de sustain de l'entrée Sustain Pedal pour le sustain avec les sons d'orgue. Dans ce cas, sélectionnez "SU" (sustain).

Plage : SU (par défaut), rt.

7. Polarité de pédale de rotor

Vous permet de changer la polarité d'une pédale de sustain connectée pour contrôler la vitesse du rotor, au cas où son fonctionnement serait inversé (c'est-à-dire une vitesse élevée du rotor quand la pédale est relâchée).

Plage : CL - Fermée (par défaut), OP - Ouverte.

8. Mode de pédale de rotor

Si vous utilisez une pédale de sustain connectée pour contrôler la vitesse du rotor, vous pouvez régler ici son fonctionnement. "Hd" signifie que la vitesse du rotor est élevée tant que la pédale est enfoncée et qu'elle redevient basse quand la pédale est relâchée (ou vice versa selon la polarité réglée pour la pédale).

"tO" signifie que la commutation rapide/lent pour la vitesse du rotor se fait chaque fois que vous actionnez la pédale, comme une pédale commutateur on/off.

Plage : Hd - Maintien (par défaut), tO - Commutation.

9. Type de pédale de contrôle

Les caractéristiques (résistance, compensation et linéarité) diffèrent entre modèles de pédale de contrôle. Pour simplifier la configuration et optimiser la réponse de la pédale avec le Nord Electro 3, les marques de pédale les plus courantes sont préconfigurées, et vous sélectionnez simplement le type de pédale que vous connectez.

Les Roland, Yamaha et Fatar sont des pédales de contrôle linéaires ayant des graduations et des compensations différentes. Les pédales Ernie Ball ("ErnieB") sont vendues comme pédales de volume à réponse logarithmique, mais leur réponse est réétalonnée en interne dans le Nord Electro 3 pour bien fonctionner comme pédales de contrôle.

Elles peuvent nécessiter un câble en Y (fiche stéréo -> 2 fiches mono) pour fonctionner avec le Nord Electro 3.

Plage : FA - Fatar, Er - Ernie Ball, YA - Yamaha, rO - Roland (par défaut)

10. Mode de pédale de contrôle

Une pédale de contrôle peut servir à contrôler plusieurs choses. Elle peut servir de pédale d'expression ("de récit") pour un orgue (c'est la combinaison de contrôle de volume et de fréquence), comme une pédale mixte d'expression pour orgue/volume pour échantillons, et enfin comme une pédale d'expression/volume pour toutes les sections instrument (y compris les pianos) du Nord Electro 3.

Plage : O – Expression d'orgue (par défaut), S – Expression d'orgue/volume d'échantillon, P - Expression d'orgue/volume d'échantillon, volume de piano

ℹ *Une pédale de contrôle sera toujours active si l'effet P-Wa ou RM est activé, quel que soit le réglage de mode de pédale de contrôle.*

11. Mode de déclenchement d'orgue

Vous permet de changer la façon dont le clavier du Nord Electro déclenche les sons d'orgue. Quand "F" est sélectionné, les sons d'orgue se déclenchent avant que l'enfoncement de la touche ne soit terminé. Ce mode imite précisément la façon dont un orgue à roues phoniques vintage déclenche ses notes.

Plage : F- Rapide (par défaut), n- Normal

12. Vitesse des tirettes

Règle la vitesse à laquelle les valeurs des tirettes montent ou descendent quand on maintient enfoncées les touches de tirettes.

Plage : F- Rapide (par défaut), S- Lent

Menu MIDI

1. Canal MIDI

Règle le canal MIDI sur lequel transmet et auquel répond le Nord Electro 3.

Plage : 1-16, OF - off (par défaut = 1)

2. Canal inférieur

Règle le canal MIDI sur lequel transmet et auquel répond le clavier inférieur de la section orgue du Nord Electro 3 quand les modes de partage (split) d'orgue et de partage (split) MIDI sont activés.

Plage : 1-16, OF - off (par défaut = 2)

3. Commande locale

Vous permet d'établir si le clavier et les commandes de la face avant du Nord Electro 3 doivent contrôler les programmes internes ou seulement envoyer des messages MIDI de note et de commande. "On" est le mode normal. En mode Local Off, les actions sur la façade et le clavier ne sont transmises qu'en MIDI et ne contrôlent plus directement les sons internes.

Plage : On (par défaut), off

ℹ *Local revient par défaut sur On à chaque mise sous tension du Nord Electro 3.*

4. Mode de changement de commande (CC)

Ce réglage spécifie la façon dont sont gérés les boutons et touches de la façade dans la communication MIDI par messages MIDI de changement de commande. Vous pouvez choisir que les commandes et fonctions de façade soient envoyées ou reçues, ou les deux, ou que les messages de changement de commande soient ignorés.

Plage : Sr (envoyer & recevoir - par défaut), r (recevoir seulement), S (envoyer seulement), Off

5. Mode de changement de programme

Spécifie la façon dont le Nord Electro 3 doit gérer les messages MIDI de changement de programme.

Plage : Sr (envoyer & recevoir - par défaut), r (recevoir seulement), S (envoyer seulement), Off

6. Mode de partage (split) MIDI

Si le mode de partage MIDI est sur On et celui de l'orgue aussi, le clavier inférieur sera exclusivement contrôlé par les informations MIDI reçues en entrée MIDI de l'Electro 3. Si vous branchez un clavier MIDI externe, l'Electro 3 peut alors être employé comme un double clavier.

Plage : On, Off (par défaut)

7. Envoi de messages CC (Changement de commande)

Vous pouvez transférer tous les paramètres du programme actif sous forme de contrôleurs MIDI. Pressez la touche Store pour effectuer le transfert.

8. Transfert d'un programme

Vous permet d'effectuer un transfert du programme actuellement sélectionné par système exclusif MIDI (SysEx). Pressez la touche Store pour effectuer le transfert.

9. Tout transférer

Vous permet d'effectuer un transfert de tous les programmes de l'Electro 3 par système exclusif MIDI (SysEx). Pressez la touche Store pour effectuer le transfert.

Dans le chapitre MIDI, en page 42, est décrite la façon dont l'Electro 3 reçoit un transfert par système exclusif (SysEx).

Menu Sound

1. Vitesse de trompe d'aigus

Règle la vitesse (en mode rapide et en mode lent) de la trompe d'aigus du simulateur de cabine rotative.

Plage : H - Haute, n - Normale (par défaut), L - Basse

2. Vitesse du rotor de graves

Règle la vitesse (en mode rapide et en mode lent) du rotor de graves du simulateur de cabine rotative.

Plage : H - Haute, n - Normale (par défaut), L - Basse

3. Accélération de trompe d'aigus

Règle la durée d'accélération et de décélération de la trompe d'aigus du simulateur de cabine rotative.

Plage : H - Haute, n - Normale (par défaut), L - Basse

4. Accélération du rotor de graves

Règle la durée d'accélération et de décélération du rotor de graves du simulateur de cabine rotative.

Plage : H - Haute, n - Normale (par défaut), L - Basse

5. Déclin rapide de la percussion

Règle la durée de déclin (mode rapide) de l'effet de percussion des roues phoniques.

Plage : L - Long, n - Normal (par défaut), S - Court

6. Déclin lent de la percussion

Règle la durée de déclin (mode lent) de l'effet de percussion des roues phoniques.

Plage : L - Long, n - Normal (par défaut), S - Court

7. Niveau normal de percussion

Règle le niveau de l'effet de percussion en réglage normal.

Plage : H - Haut, n - Normal (par défaut), L - Bas

8. Niveau doux de percussion

Règle le niveau de l'effet de percussion en réglage doux.

Plage : H - Haut, n - Normal (par défaut), L - Bas

9. Mode de roues phoniques

Règle le niveau de diaphonie des roues phoniques et des artéfacts de fuite de câble du modèle d'orgue B3.

Plage : u3 – Vintage 3, u2 - Vintage2, u1 - Vintage1 (par défaut), Cl – Clair

10. Annulation de la tirette 9 par la percussion

Avec un réglage sur Annuler, la 9e tirette sera coupée si la percussion est activée, pour imiter le comportement de l'orgue original.

Plage : C – Annuler, n – Normal (par défaut).

11. Niveau de clic de touche

Règle la force du clic de touche pour le modèle d'orgue B3.

Plage : H - Haut, n - Normal (par défaut), L - Bas

7 Nord Electro 3 Manager

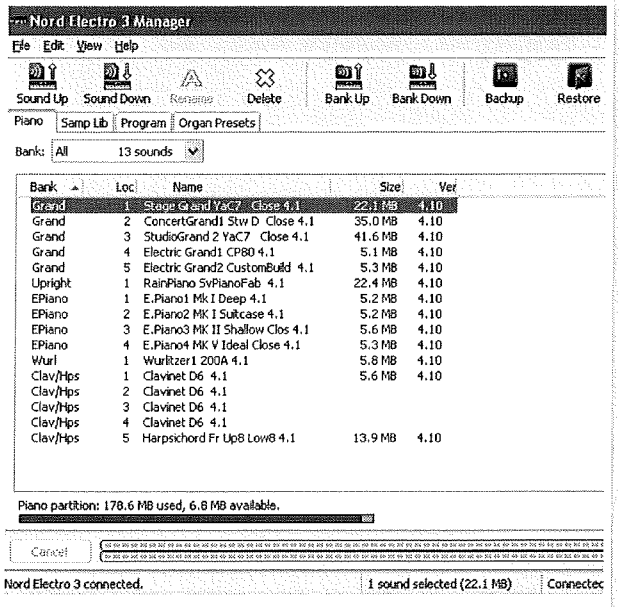
Nord Electro 3 Manager est l'application qui vous permet d'organiser les diverses zones de mémoire, les partitions du Nord Electro 3. Il sert aussi à télécharger des pianos, échantillons ou programmes dans le Nord Electro 3 ou à transférer n'importe lesquelles de ces unités - appelées sons - de la mémoire du Nord Electro 3 vers le disque dur d'un ordinateur. Nord Electro 3 Manager donne accès à diverses méthodes de téléchargement de sons dans l'Electro 3 et à une fonction de sauvegarde et restauration de la totalité de la mémoire du Nord Electro 3.

Configuration requise

Nord Electro 3 Manager est compatible avec les ordinateurs fonctionnant sous Mac OSX 10.4 ou ultérieur, Windows XP et Windows Vista. Si vous lancez Nord Electro 3 Manager sous Windows, vous devez avoir installé le pilote USB Clavia version 2.14 ou ultérieure.

ℹ *Les mises à jour du système d'exploitation (OS) du Nord Electro 3, les pilotes USB et les instructions d'installation de ceux-ci sont disponibles sur le site internet www.nordkeyboards.com et sur le DVD accompagnant cette unité.*

Vue d'ensemble


Nord Electro 3 Manager
File Edit View Help
Sound Up
Sound Down
Rename
Delete
Bank Up
Bank Down
Backup
Restore
Piano
Samp Lib
Program
Organ Presets
Bank: All 13 sounds
Bank Loc Name Size Ver
Grand 1 StageGrand YaC7 Close 4.1 22.1 MB 4.10
Grand 2 ConcertGrand1 StwD Close 4.1 35.0 MB 4.10
Grand 3 StudioGrand 2 YaC7 Close 4.1 41.6 MB 4.10
Grand 4 Electric Grand1 CP80 4.1 5.1 MB 4.10
Grand 5 Electric Grand2 CustomBuild 4.1 5.3 MB 4.10
Upright 1 RainPiano SvPianoFab 4.1 22.4 MB 4.10
EPiano 1 E.Piano1 Mk I Deep 4.1 5.2 MB 4.10
EPiano 2 E.Piano2 MK I Suitcase 4.1 5.2 MB 4.10
EPiano 3 E.Piano3 MK II Shallow Clos 4.1 5.6 MB 4.10
EPiano 4 E.Piano4 MK V Ideal Close 4.1 5.3 MB 4.10
Wurl 1 Wurlitzer1 200A 4.1 5.8 MB 4.10
Clav/Hps 1 Clavinet D6 4.1 5.6 MB 4.10
Clav/Hps 2 Clavinet D6 4.1
Clav/Hps 3 Clavinet D6 4.1
Clav/Hps 4 Clavinet D6 4.1
Clav/Hps 5 Harpsichord Fr Up8 Low8 4.1 13.9 MB 4.10
Piano partition: 178.6 MB used, 6.8 MB available.
Cancel
Nord Electro 3 connected.
1 sound selected (22.1 MB)
Connectec

Vous pouvez travailler sur le contenu de la partition Piano, de la partition Sample (échantillon), de la partition Program et de la partition Organ Presets. Toutes sont accessibles depuis les onglets, commodément intitulés Piano, Samp lib, Programs et Organ Presets. Sous les onglets se trouve un menu déroulant avec lequel vous sélectionnez une des banques de la partition Piano.

ℹ *S'il n'y a pas de Nord Electro 3 branché à l'ordinateur, les pages et emplacements mémoire sont grisés.*

⚠ *Les actions effectuées dans Nord Electro 3 Manager affectent les mémoires du Nord Electro 3. Le Manager est constamment en ligne avec l'Electro connecté; tout changement effectué dans le Manager est immédiatement exécuté dans le Nord Electro 3. Si par ex. vous supprimez un piano ou un programme de la liste du Nord Electro 3 Manager, ce piano ou programme est effacé de la mémoire Flash du Nord Electro 3.*

La barre d'outils

La barre d'outils vous donne un accès direct à quelques-unes des fonctions les plus fréquemment utilisées dans Nord Electro 3 Manager. Cliquer sur une icône active une de ces fonctions, et un dialogue apparaît souvent pour vous demander confirmation ou d'autres instructions.

Les onglets

Avec les onglets, sélectionnez la partition sur laquelle vous désirez travailler. L'onglet Piano vous permet de changer le contenu de la partition Piano du Nord Electro 3, l'onglet Samp Lib la partition des échantillons (samples), l'onglet Program vous permet d'organiser les programmes et l'onglet Organ Presets vous donne accès à la partition des presets d'orgue. Les pianos, échantillons, programmes ou presets d'orgue seront individuellement appelés des "sons" dans ce mode d'emploi et dans l'application elle-même ("sounds" en anglais).

☼ *Pressez Ctrl+Tab sur le clavier de l'ordinateur pour passer en revue les quatre onglets.*

ℹ *Au sein de la partition Piano, les sons de piano ne peuvent pas passer dans une autre banque.*

Les listes peuvent être triées par emplacement, nom, taille, version et date, cela en ordre croissant ou décroissant. Cliquez juste sur un intitulé de colonne pour sélectionner l'ordre voulu.

Indicateur mémoire de la partition

L'indicateur mémoire en bas de la fenêtre affiche la mémoire utilisée dans la partition sélectionnée. La zone rouge indique la mémoire utilisée et la zone verte l'espace restant pour de nouveaux sons.

Clic droit

Un clic droit sur un son fait apparaître un menu contextuel offrant les options suivantes :

Upload

Cela envoie le son sélectionné du Nord Electro 3 sur le disque dur de l'ordinateur, dans le dossier de votre choix.

Download

Disponible uniquement en cas de clic droit sur un emplacement vide, ne contenant pas de son. Cela vous permet de choisir sur le disque dur un fichier à télécharger dans cet emplacement du Nord Electro 3.

ℹ *Quand un Nord Electro 3 quitte l'usine, chaque emplacement de programme contient un programme. Vous devez utiliser la fonction Delete (supprimer) pour recréer des emplacements vides, dont le nom n'affiche aucun caractère.*

Rename

Cette option vous permet de renommer un programme. Les caractères acceptés sont : a-z, A-Z, 0-9 et un trait d'union (-), le nom pouvant contenir jusqu'à 16 caractères. Aucun autre caractère ne sera affiché dans les listes de l'Electro Manager.

ℹ *Les pianos et les échantillons ne peuvent pas être renommés. Un clic droit sur ces éléments n'affichera donc pas cette option.*

Delete

Cela supprime de la mémoire du Nord Electro 3 le ou les sons sélectionnés.

Formats de fichier

Nord Electro 3 Manager crée et utilise des fichiers portant les extensions suivantes :

- .npno - Ce sont les échantillons de piano de la bibliothèque Nord Piano.
- .nsmp - Ce sont les fichiers d'échantillons de la bibliothèque Nord Sample.
- .nepg - Ce sont des fichiers de programme.
- .neop - Ce sont des fichiers de presets d'orgue.
- .neb - C'est l'extension utilisée pour les fichiers de sauvegarde du Nord Electro 3.

Comme tout autre fichier d'ordinateur sur votre disque dur, ces fichiers peuvent être renommés, envoyés par e-mail, copiés, déplacés, perdus ou même stockés en lieu sûr au cas où votre disque dur rendrait l'âme.

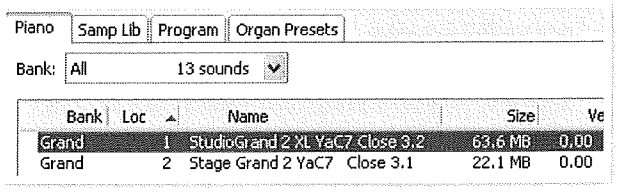
Une visite rapide

Faisons la connaissance de quelques-unes des fonctions du Nord Electro 3 Manager.

Transférer des échantillons de piano dans l'Electro 3

Quand le Nord Electro 3 quitte l'usine, la partition Piano est pleine de sons de piano. Pour pouvoir télécharger des pianos supplémentaires, vous pouvez avoir à supprimer certains pianos d'usine. Si vous voulez recharger des pianos supprimés, ils sont disponibles sur le DVD fourni avec le Nord Electro 3, ou peuvent être téléchargés sur le site internet www.nordkeyboards.com, dans la zone Libraries (bibliothèques).

Supprimer un piano du Nord Electro 3

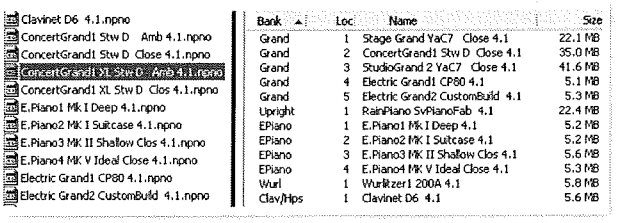

Piano
Samp Lib
Program
Organ Presets
Bank: All 13 sounds
Bank Loc Name Size Ve
Grand 1 StudioGrand 2 XL YaC7 Close 3.2 63.6 MB 0.00
Grand 2 Stage Grand 2 YaC7 Close 3.1 22.1 MB 0.00

1. Branchez le Nord Electro 3 à l'ordinateur et lancez Nord Electro 3 Manager.
2. L'onglet Piano s'ouvrira et le contenu actuel de la partition Piano de l'Electro s'affichera.
3. Sélectionnez un piano à supprimer et cliquez sur l'icône Delete (supprimer) dans la barre d'outils.

Vous pouvez aussi faire un clic droit sur le son et choisir l'option Delete ou utiliser les touches Retour en arrière ou Supprimer du clavier de l'ordinateur.

4. Il vous sera demandé de confirmer vos intentions puis le piano sera supprimé de l'Electro.

Télécharger un nouveau piano


Clavinet D6 4.1.npno
ConcertGrand1 Stw D Amb 4.1.npno
ConcertGrand1 Stw D Close 4.1.npno
ConcertGrand1 XL Stw D Amb 4.1.npno
ConcertGrand1 XL Stw D Clos 4.1.npno
E.Piano1 MK I Deep 4.1.npno
E.Piano2 MK I Suitcase 4.1.npno
E.Piano3 MK II Shallow Clos 4.1.npno
E.Piano4 MK V Ideal Close 4.1.npno
Electric Grand1 CP80 4.1.npno
Electric Grand2 CustomBuild 4.1.npno
Bank Loc Name Size
Grand 1 Stage Grand YaC7 Close 4.1 22.1 MB
Grand 2 ConcertGrand1 Stw D Close 4.1 35.0 MB
Grand 3 StudioGrand 2 YaC7 Close 4.1 41.6 MB
Grand 4 Electric Grand1 CP80 4.1 5.1 MB
Grand 5 Electric Grand2 CustomBuild 4.1 5.3 MB
Upright 1 RainPiano SvPianoFab 4.1 22.4 MB
EPiano 1 E.Piano1 MK I Deep 4.1 5.2 MB
EPiano 2 E.Piano2 MK I Suitcase 4.1 5.2 MB
EPiano 3 E.Piano3 MK II Shallow Clos 4.1 5.6 MB
EPiano 4 E.Piano4 MK V Ideal Close 4.1 5.3 MB
Wurl 1 Wurlitzer1 200A 4.1 5.8 MB
Clav/Hps 1 Clavinet D6 4.1 5.6 MB

1. Par glisser-déposer : Ouvrez sur le disque dur de l'ordinateur le dossier où se trouve le nouveau piano.
2. Assurez-vous que la fenêtre Electro Manager et le dossier soient visibles à l'écran.
3. Faites glisser le nouveau piano sur la zone blanche dans la liste des pianos d'Electro Manager.
4. Le processus de nettoyage d'espace commencera la préparation de la mémoire et le nouveau piano sera téléchargé dans l'Electro. S'il n'y a pas assez d'espace libre, un message apparaît dans la zone texte en bas à gauche de Nord Electro 3 Manager.

ⓘ *Les pianos appartiennent chacun à une catégorie et ne peuvent donc être ajoutés que dans la banque correcte; les pianos électriques ne peuvent pas être ajoutés à la banque des pianos à queue (Grand), un piano à queue ne peut pas être déposé dans la banque clavinet etc.*

☼ *Si l'option Free Locations (emplacements libres) est cochée dans le menu View (affichage), vous pouvez déposer un son sur n'importe quel emplacement libre de la banque. Si cette fonction n'est pas active, le nouveau son sera automatiquement placé dans le premier emplacement libre de la banque. Les divers emplacements se sélectionnent à l'aide du sélecteur Type du Nord Electro 3.*

1. Avec la barre d'outils ou une commande de menu : Cliquez sur l'icône Sound Down (télécharger un son) dans la barre d'outils. La même commande est aussi disponible dans le menu File (fichier) : Sound Download (Ctrl-D).

2. Naviguez sur le disque dur jusqu'au dossier où se trouve le son désiré, sélectionnez-le et cliquez sur Ouvrir. Le piano sera maintenant ajouté à sa banque.

☼ *Ces méthodes peuvent aussi être employées avec n'importe quel échantillon, programme individuel ou preset d'orgue que vous désirez ajouter.*

Transférer un ou plusieurs sons du Nord Electro 3 au disque dur

1. Sélectionnez la partition qui contient les sons que vous désirez écrire sur le disque dur de l'ordinateur.

2. Sélectionnez la banque et le son. Par Shift-clic, vous pouvez sélectionner plusieurs sons consécutifs; par Ctrl-clic, vous pouvez sélectionner plusieurs sons non consécutifs. Ici, nous avons sélectionné quelques-uns des pianos :

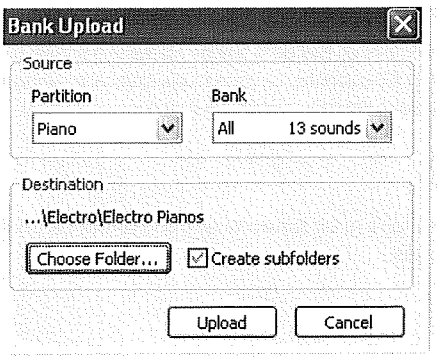
Bank	Loc	Name	Size	Ver
Grand	1	StudioGrand 2 XL YaC7 Close 3.2	63.6 MB	0.00
Grand	2	Stage Grand 2 YaC7 Close 3.1	22.1 MB	0.00
Grand	3	Electric Grand2 Custom Bld 3.2	5.3 MB	0.00
Upright	1	Rain Piano Sv Piano Fabr	20.4 MB	0.00
EPiano	1	E.Piano Deep Mk I	4.6 MB	0.00
EPiano	2	E.Piano Shallow Mk II close	4.4 MB	0.00
EPiano	3	E.Piano Ideal Mk V close	4.4 MB	0.00

3. Cliquez sur l'outil Sound Up ou faites un clic droit sur le ou les sons sélectionnés et sélectionnez Upload. Le dialogue vous demandera de naviguer jusqu'au dossier de destination désiré sur le disque dur. Le processus de transfert peut prendre quelques instants en fonction de la taille des sons.

Transférer une partition complète ou une banque de sons de l'Electro 3 vers le disque dur

1. Assurez-vous que la partition (banque) désirée est sélectionnée dans Nord Electro 3 Manager. Vous aurez aussi l'opportunité de changer la banque source dans un dialogue à venir.

2. Cliquez sur l'outil Bank Up ou sélectionnez la commande Bank Upload du menu File (Ctrl-Shift-U). Vérifiez que la banque source est correcte et naviguez jusqu'au dossier de destination désiré sur le disque dur de l'ordinateur.



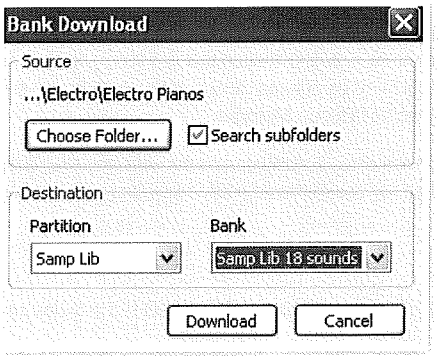
Vous pouvez aussi sélectionner All (tout) en bas du menu déroulant de liste des banques de pianos. Cela transférera tout le contenu de la partition sur le disque dur de l'ordinateur.

Si l'option Create Subfolders (créer sous-dossiers) est cochée, une structure de dossiers - partition/banque/sons - sera automatiquement créée dans le dossier de destination.

Télécharger une banque de sons complète du disque dur dans l'Electro 3

1. Cliquez sur l'outil Bank Down ou sélectionnez la commande Bank Download du menu File (Ctrl-Shift-D).

2. Vérifiez que la banque de destination est correcte et naviguez jusqu'au dossier source désiré sur le disque dur de l'ordinateur.



ⓘ *Quand vous cliquez sur Download, un dialogue apparaît pour vous informer que le contenu de la banque de destination dans le Nord Electro 3 sera remplacé par celui du fichier source.*

Si vous sélectionnez All (toutes) dans le menu déroulant des banques de destination, vous pouvez remplacer tous les sons d'une partition par ceux d'une structure de dossiers sur le disque dur. Si Search Subfolders (rechercher sous-dossiers) est coché, vous pouvez naviguer jusqu'au dossier supérieur d'une structure en tant que parent des fichiers sources.

Organiser la partition des programmes

Par glisser-déposer, vous pouvez organiser le contenu de la partition Program avec ses 128 programmes.

1. Assurez-vous que Free Locations (emplacements libres) est coché dans le menu View (affichage).

2. Sélectionnez un programme et faites-le glisser à l'emplacement désiré. Si vous déposez un son sur un emplacement libre, le son sera déplacé depuis son emplacement source. Si vous le déposez sur un emplacement occupé, les deux sons échangeront leurs places.

Référence de Nord Electro 3 Manager

Barre d'outils

Sound Up

Utilisez cette fonction pour transférer un ou plusieurs sons du Nord Electro 3 au disque dur de l'ordinateur.

Sound Down

Utilisez cette fonction pour télécharger un ou plusieurs sons du disque dur de l'ordinateur dans le prochain emplacement disponible de la partition sélectionnée.

Rename

Vous permet de renommer un programme ou un preset d'orgue. 16 caractères peuvent être employés, et les caractères acceptés sont : a-z, AZ, 0-9 et le trait d'union (-). Aucun autre caractère ne sera affiché dans les listes de l'Electro 3 Manager.

ℹ *Les pianos et les échantillons ne peuvent pas être renommés. Cette fonction ne sera donc pas disponible si vous sélectionnez ces éléments.*

Delete

Vous permet de supprimer un ou plusieurs sons sélectionnés. Il vous sera demandé de confirmer vos intentions. Vous pouvez aussi utiliser la touche Supprimer ou Retour en arrière du clavier de l'ordinateur pour accomplir cette action.

ℹ *Tout programme du Nord Electro 3 qui utilise le piano ou échantillon supprimé ne sonnera probablement plus du tout, puisqu'une composante importante lui fera défaut.*

L'espace qu'occupait un piano ou un échantillon n'est pas immédiatement disponible pour d'autres sons, même s'il a disparu de la liste et si son emplacement est vide. La mémoire Flash doit être nettoyée pour libérer l'espace où se trouvaient les sons supprimés. Quand vous ajoutez un nouveau piano ou un nouvel échantillon, le processus de nettoyage est automatiquement lancé. Vous avez aussi la possibilité de lancer manuellement le processus de nettoyage avec la commande Clean Deleted Space du menu File.

ℹ *Un numéro clignotant dans l'écran à DEL du type de piano du Nord Electro 3 indique que le piano que le programme actuel essaye d'utiliser n'est pas disponible dans la mémoire Flash. Sélectionnez un autre type de piano ou téléchargez l'échantillon de piano manquant dans l'instrument.*

Bank Up

Cette fonction transférera la totalité d'une banque de pianos, d'échantillons, de programmes ou de presets d'orgue sur le disque dur de l'ordinateur. La source sera par défaut la banque actuellement active, mais vous pouvez si vous le voulez choisir une autre partition et une autre banque. Cliquez sur le bouton Choose Folder (choisir dossier) pour sélectionner la destination sur le disque dur.

Si l'option Create Subfolders (créer sous-dossiers) est cochée, une structure de dossiers sera automatiquement créée dans le dossier de destination.

ℹ *Si un dossier portant le même nom que la partition/banque source existe déjà à cet emplacement du disque dur, tout le contenu de ce dossier sera remplacé par les fichiers transférés depuis le Nord Electro 3.*

Bank Down

Cette fonction téléchargera la totalité d'une banque de pianos, d'échantillons, de programmes ou de presets d'orgue du disque dur de l'ordinateur au Nord Electro 3. La destination sera par défaut la banque actuellement active, mais vous pouvez si vous le voulez choisir une autre partition et une autre banque. Cliquez sur le bouton Choose Folder (choisir dossier) pour sélectionner la source sur le disque dur.

⚠ *La banque de destination de l'Electro 3 sera remplacée par le contenu du dossier source.*

Backup

Cela crée une sauvegarde de tous les pianos, échantillons, programmes, presets d'orgue et réglages de menu (menus System, MIDI & Sound) du Nord Electro 3. Le fichier créé sur le disque dur porte l'extension .neb. Sauvegarder de cette façon la totalité du contenu de la mémoire prend un certain temps, en fonction de la taille des échantillons.

☼ *La sauvegarde depuis Nord Electro 3 Manager se fait d'une façon incrémentielle. À moins que vous ne changiez le nom ou l'emplacement du fichier de sauvegarde, seuls sont sauvegardés les pianos, échantillons et/ou programmes/presets ayant été modifiés depuis la dernière sauvegarde.*

La première fois que cette fonction est activée, Nord Electro 3 Manager suggère un emplacement de sauvegarde (dans Mes Documents/Nord Electro 3 Manager files/). Si vous préférez conserver ailleurs le fichier de sauvegarde, utilisez le navigateur pour choisir un autre endroit.

Restore

Pour restaurer dans l'Electro 3 un fichier de sauvegarde antérieur, sélectionnez cette option et naviguez jusqu'à un fichier de sauvegarde sur le disque dur (extension de fichier .neb) et cliquez sur Ouvrir.

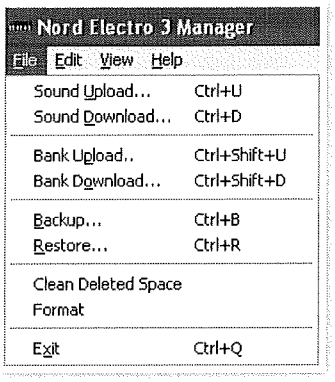
⚠ *La fonction de restauration démarrera quand vous aurez cliqué sur Ouvrir et aurez confirmé vos intentions dans le dialogue. Tout le contenu du Nord Electro 3 relié sera irrémédiablement remplacé par le contenu du fichier de sauvegarde.*

Menus

Dans Nord Electro 3 Manager, vous pouvez utiliser les raccourcis clavier habituels de Windows et Mac OSX. Les menus sont accessibles en pressant la touche Alt et celle de la lettre soulignée dans la barre de menus.

La plupart des commandes sont aussi accessibles en pressant la touche Ctrl (Commande ou Pomme sur le Mac) en même temps que la lettre affichée à côté du nom de commande dans les menus.

File (Fichier)



Sound Upload (Ctrl+U)

Utilisez cette fonction pour transférer un ou plusieurs sons de la mémoire du Nord Electro 3 dans un dossier du disque dur de l'ordinateur.

Sound Download (Ctrl +D)

Utilisez cette fonction pour télécharger un ou plusieurs sons du disque dur de l'ordinateur dans le prochain emplacement disponible de la partition sélectionnée.

Bank Upload (Ctrl +Shift+U)

Cela vous permet de transférer la totalité d'une banque ou partition (pianos, échantillons, programmes ou presets d'orgue) dans un dossier du disque dur de l'ordinateur. Sélectionnez la source désirée (partition et banque) et le dossier de destination.

Si vous sélectionnez All (toutes), toutes les banques de la partition seront transférées. La structure hiérarchique des dossiers de la partition choisie - partition/banque/sons - sera automatiquement créée dans le dossier de destination.

Bank Download (Ctrl +Shift+D)

Utilisez cette fonction pour télécharger la totalité d'une banque (ou toutes les banques) du disque dur dans le Nord Electro 3.

Veuillez noter que les formats de la source et de la destination doivent correspondre, il n'est par ex. pas possible de télécharger un jeu de pianos dans une banque d'échantillons.

ℹ *Le contenu du dossier source remplacera la banque sélectionnée dans le Nord Electro 3.*

Backup (Ctrl +B)

Cela crée une sauvegarde de tous les pianos, échantillons, programmes, presets d'orgue et réglages de menu (menus System, MIDI & Sound) du Nord Electro 3.

Le fichier créé sur le disque dur porte l'extension .neb.

Sauvegarder de cette façon la totalité du contenu de la mémoire prend un certain temps, en fonction de la taille des échantillons.

☼ *La sauvegarde depuis Nord Electro 3 Manager se fait d'une façon incrémentielle. À moins que vous ne changiez le nom ou l'emplacement du fichier de sauvegarde, seuls sont sauvegardés les échantillons et/ou programmes/presets ayant été modifiés depuis la dernière sauvegarde.*

Restore (Ctrl +R)

Pour restaurer dans l'Electro 3 un fichier de sauvegarde antérieur, sélectionnez cette option et naviguez jusqu'à un fichier de sauvegarde sur le disque dur (extension de fichier .neb) et cliquez sur Ouvrir.

⚠ *La fonction de restauration démarrera quand vous aurez cliqué sur Ouvrir et aurez confirmé vos intentions dans le dialogue. Tout le contenu du Nord Electro 3 relié sera irrémédiablement remplacé par le contenu du fichier de sauvegarde.*

Clean Deleted Space

Cette fonction nettoie l'espace où se trouvaient des pianos, échantillons ou programmes précédemment supprimés. Cela se fait en vue de rendre cet espace mémoire disponible pour de nouveaux ajouts.

ℹ *Ce nettoyage est automatiquement fait si vous téléchargez un nouveau piano, programme ou preset d'orgue dans le Nord Electro 3, mais cette commande de menu rend possible le lancement manuel du processus de nettoyage.*

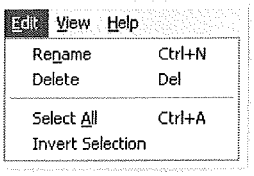
Format

C'est une fonction radicale ; elle formate la totalité de la partition actuellement sélectionnée. Tous les sons de cette partition seront effacés. Il vous sera demandé de confirmer vos intentions.

Exit (Ctrl +Q)

Ferme l'application Nord Electro 3 Manager.

Edit (Modifier)



Rename (Ctrl +N)

Vous permet de renommer un programme ou un preset d'orgue. 16 caractères peuvent être employés, et les caractères acceptés sont : a-z, AZ, 0-9 et le trait d'union (-). Aucun autre caractère ne sera affiché dans les listes de l'Electro 3 Manager.

ℹ *Les pianos et les échantillons ne peuvent pas être renommés. Cette fonction ne sera donc pas disponible si vous sélectionnez ces éléments.*

Delete

Vous perrmet de supprimer un ou des éléments sélectionnés dans la mémoire du Nord Electro 3. Il vous sera demandé de confirmer vos intentions.

Select All (Ctrl +A)

Sélectionne tous les éléments d'une banque/partition.

Invert Selection

Inverse la sélection. Tout ce qui était sélectionné dans la liste ne l'est plus. Tout ce qui ne l'était pas l'est.

View (Affichage)

Free Locations (Ctrl +F)

Quand cette option est cochée, les listes affichent tous les emplacements disponibles dans la partition/banque sélectionnée et pas seulement ceux occupés. Cela facilite par exemple le dépôt d'un fichier sur un emplacement libre spécifique au beau milieu de la liste. Si cette option n'est pas cochée, seuls les emplacements occupés seront affichés.

Help (Aide)

About

Ouvre la fenêtre About ("À propos de") contenant des informations sur la version de Nord Electro 3 Manager.

Onglets

Piano – Samp Lib - Program – Organ Presets

Utilisez les onglets pour sélectionner la partition désirée. Pressez Ctrl+Tab sur le clavier de l'ordinateur pour passer en revue les quatre onglets. Le menu déroulant sert à sélectionner la banque désirée dans les partitions Piano ou Organ Presets. Le contenu de la partition sera présenté dans la liste.

Loc (emplacement)

Les banques sont organisées en emplacements; le nombre d'emplacements varie pour les différents types de banque.

Name (nom)

Le nom de l'élément.

Size (taille)

Affiche la taille de fichier des pianos et des échantillons. Cela peut être utile par ex. si vous avez besoin de savoir combien d'espace un piano particulier occupe dans la partition Piano. Cette colonne n'est pas affichée dans les listes de programmes et de presets d'orgue.

Ver (numéro de version)

Numéro de version du piano, de l'échantillon ou du programme.

Clic droit

Si vous faites un clic droit sur un son ou un emplacement vide, un menu contextuel apparaît.

Upload

Cela envoie le son sélectionné du Nord Electro 3 sur le disque dur de l'ordinateur, dans le dossier de votre choix.

Download

Disponible uniquement en cas de clic droit sur un emplacement vide, ne contenant pas de son. Cela vous permet de choisir sur le disque dur un fichier à télécharger dans cet emplacement du Nord Electro 3.

ℹ *Quand un Nord Electro 3 quitte l'usine, chaque emplacement de programme contient un programme. Vous devez utiliser la fonction Delete (supprimer) pour libérer des emplacements.*

Rename

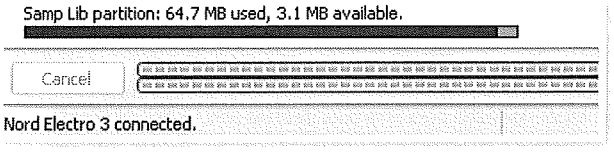
Vous permet de renommer un programme. 16 caractères peuvent être employés, et les caractères acceptés sont : a-z, AZ, 0-9 et le trait d'union (-). Aucun autre caractère ne sera affiché dans les listes de l'Electro 3 Manager.

ℹ *Les pianos et les échantillons ne peuvent pas être renommés. Cette fonction ne sera donc pas disponible si vous sélectionnez ces éléments.*

Delete

Cela supprime de la mémoire du Nord Electro 3 le son sélectionné.

Pied de page



Le pied de page se situe en bas de la fenêtre Nord Electro 3.

Indicateur mémoire de la partition

Indique la mémoire utilisée dans la partition sélectionnée. La zone rouge indique la mémoire utilisée et la zone verte l'espace restant pour des sons supplémentaires.

La partition Piano a une taille de 186 Mo, la partition Samp Lib de 68 Mo.

Bouton Cancel

Utilisez-le si vous devez annuler un processus en cours. Certaines fonctions, comme par ex. le processus de restauration, ne peuvent pas être annulées.

Barres de progression

Les deux barres de progression indiquent la progression du processus en cours. La barre supérieure affiche la progression des processus individuels et celle du bas l'avancée de la tâche dans sa totalité.

Zone de message/texte

La partie gauche de la zone de texte présente les messages de confirmation ou d'erreur de Nord Electro 3 Manager.

La partie droite indique la connexion d'un Nord Electro 3 et sa communication avec Nord Electro 3 Manager. La version d'OS de l'Electro 3 connecté est aussi affichée ici.

Mises à jour et échantillons de piano

Veuillez visiter notre site internet http://www.nordkeyboards.com pour télécharger toute mise à jour de Nord Electro 3 Manager et des sons qui ont été publiés pour le Nord Electro 3. Ces éléments seront gratuitement téléchargeables dans la zone de téléchargement du Nord Electro 3.

8 Nord Sample Editor

Qu'est-ce que le Nord Sample Editor ?

Le Nord Sample Editor est l'application qui vous permet d'éditer, créer et charger des collections d'échantillons vers et depuis la zone mémoire d'échantillons d'un instrument Nord compatible avec la bibliothèque d'échantillons (Sample Library).

Le Nord Sample Editor vous aidera dans vos efforts d'édition ; il contient des outils puissants pour diverses actions qui peuvent être appliquées à un échantillon. Ces outils vous aideront par exemple à régler le point de départ d'un échantillon, à créer une boucle et effectuer d'autres tâches essentielles pour rendre les échantillons prêts à l'emploi dans le Nord Electro 3. L'Editor a également des fonctions d'affectation automatique des échantillons sur le clavier et plus encore.

Édition non destructive

Toute édition s'effectuant dans le logiciel Nord Sample Editor est totalement non destructive. Les fichiers audio de votre disque dur ne seront aucunement modifiés même si le Nord Sample Editor effectue par exemple des coupes dans les échantillons avant leur téléchargement dans l'instrument Nord. L'Editor fait référence aux fichiers audio et toute altération que vous apportez à un fichier audio d'origine affectera également la façon dont ce fichier "se comporte" dans le Nord Sample Editor.

Vous devriez toutefois essayer de conserver une sauvegarde des fichiers audio d'origine ou utiliser des copies de ceux-ci quand vous commencez à réunir les échantillons pour le Nord Electro 3. Si vous éditez un fichier audio quelconque utilisé par le Nord Sample Editor avec une autre application, cette édition affectera également ce fichier dans le Nord Sample Editor.

Configuration requise

PC sous Windows

Le Nord Sample Editor nécessite un ordinateur avec un processeur fonctionnant à 233 MHz ou mieux et un minimum de 512 Mo de RAM avec Windows XP ou Vista. De plus, il vous faut un port USB (1.1) libre plus un lecteur de DVD ROM pour installer le logiciel depuis le DVD, un clavier, une souris, un moniteur ayant une résolution d'écran de 1024 par 768 pixels et une carte graphique couleur 16 bits ou mieux.

Mac

Le Nord Sample Editor nécessite un Mac avec un port USB, un lecteur de DVD ROM pour installer le logiciel, au moins 512 Mo de RAM et OSX 10.4 ou ultérieur.

Il vous faut aussi un instrument Nord compatible avec la bibliothèque d'échantillons (Sample Library) pour pouvoir télécharger les échantillons. Les unités Nord compatibles avec le Sample Editor et la bibliothèque Nord Sample Library sont : le Nord Wave avec OS v2.x ou plus et le Nord Electro 3 avec OS 1.x ou plus.

Pour commencer

Commençons par une brève description de la terminologie utilisée dans ce chapitre, suivie par un scénario de production typique pour vous donner une vue d'ensemble des fonctions du Nord Sample Editor.

Projet, mémoire d'échantillon

Toutes les parties nécessaires à l'assemblage d'une forme d'onde d'échantillon dans le Nord Electro 3 – références aux fichiers audio, échantillons, affectations, marqueurs de début, fin et bouclage etc. – sont organisées en Projets.

Tous les réglages relatifs aux Projets se font dans votre ordinateur et vous pouvez pré-écouter les éditions via la carte audio de l'ordinateur. Un Projet est associé aux fichiers audio ouverts sur le disque dur et donc si, par exemple, vous supprimez ou éditez un fichier audio inclus dans un Projet, ce Projet en sera affecté.

Vous pouvez sauvegarder les fichiers du Projet sur le disque dur, comme tout autre fichier informatique. Quand vous êtes satisfait d'un Projet, vous pouvez générer un instrument échantillonné (Sample), qui peut être téléchargé dans la mémoire Flash du Nord Electro 3.

Ecoute en temps réel

Vous entendez ce que vous faites en temps réel. Chaque fonction du Nord Sample Editor peut être appliquée en temps réel à un échantillon. Si l'échantillon est reproduit par la carte audio de l'ordinateur, vous pouvez par exemple écouter la façon dont la boucle change si vous déplacez les marqueurs de boucle ou si vous changez les réglages de crossfade (fondu enchaîné) ou le point de départ de l'échantillon.

Travail hors ligne

L'édition d'un Projet ou d'un échantillon ne nécessite pas qu'une unité Nord soit connectée; vous pouvez créer et éditer des Projets en n'utilisant que l'ordinateur puis vous connecter à un autre moment au Nord Electro 3 pour y télécharger le contenu du Projet.

Échantillon (sample), zone

Quand un fichier audio est ajouté à un Projet, il peut être utilisé comme la source d'un ou plusieurs échantillons. Un échantillon ou "sample" peut être affecté à une tessiture du clavier; cette tessiture est appelée une zone. Les paramètres de l'échantillon qui déterminent la tessiture de cette zone sont la note de base (Root Key) et la note supérieure (Upper Key).

Instrument échantillonné

Un ensemble d'échantillons avec ses réglages de zones est un instrument échantillonné (Sample Instrument ou SI). Le nombre maximal de zones d'un instrument échantillonné est de 91. L'instrument échantillonné (également appelé SI dans ce mode d'emploi) peut être sélectionné dans l'oscillateur 2 du Nord Wave comme une forme d'onde et en choisissant le type SampLib et le modèle dans l'Electro 3.

N'importe quel type d'échantillon peut être assigné à n'importe quelle zone, ce qui signifie qu'un instrument échantillonné (SI) peut être constitué de plusieurs sons différents, répartis sur tout le clavier. Vous pouvez par exemple créer un instrument échantillonné de type batterie avec un son pour chaque touche, ou créer plusieurs divisions en affectant différents échantillons à différentes tessitures du clavier – par exemple des échantillons de basse dans la partie basse, suivis d'échantillons de piano plus haut sur le clavier. Le Nord Sample Editor a quelques fonctions très utiles qui vous aideront dans le processus d'affectation.

Édition d'échantillon, marqueurs de boucle, crossfade

Définir un point de déclenchement pour un échantillon afin, par exemple, d'éliminer toute portion audio indésirable située à son début, est une fonction qui se fait d'un seul clic dans le Nord Sample Editor.

L'Editor a quelques fonctions de bouclage très puissantes qui font de la création de boucles parfaites et inaudibles un jeu d'enfant. Le bouclage permet d'utiliser des échantillons plus courts qui seront néanmoins joués durant un temps supérieur à la durée de l'échantillon lui-même. Les fonctions de bouclage comprennent également une option de fondu enchaîné (ou "crossfade") qui peut être contrôlée en temps réel, avec diverses options de longueur, courbe de crossfade etc.

Générer, télécharger vers l'instrument, transférer depuis l'instrument

Quand un projet est terminé, vous pouvez générer un instrument échantillonné (SI) et télécharger automatiquement les données d'onde dans la mémoire Flash du Nord Electro 3. La mémoire Flash a une capacité fixe et pour savoir combien il vous reste de place, le Nord Sample Editor possède un indicateur qui vous aidera à gérer l'espace disponible.

Installation

Installation du pilote USB

Afin que Nord Electro 3 puisse communiquer avec un PC sous Windows, vous devez installer un pilote USB Clavia pour le système d'exploitation Windows. Les utilisateurs de Mac peuvent sauter ce paragraphe. Pour installer le pilote USB, suivez ces instructions :

1. Insérez le DVD d'installation "Nord DVD" dans le lecteur de DVD-ROM ou téléchargez le pilote depuis la zone de téléchargement Electro 3 sur www.nordkeyboards.com.
2. Branchez le câble USB entre le Nord Electro 3 et l'ordinateur et allumez l'instrument.
3. Laissez l'assistant rechercher dans le DVD d'installation le pilote USB et l'installer, ou indiquez-lui le dossier où se trouve le pilote.

Installation du Nord Sample Editor, PC sous Windows

1. Insérez le DVD "Nord DVD" dans le lecteur de DVD-ROM.
2. Lancez Install Nord Sample Editor v1.xx.exe et suivez les instructions dans le programme d'installation.
3. Le Nord Sample Editor sera installé dans le dossier Program Files du disque dur.

Durant l'installation, vous aurez la possibilité de sélectionner un autre emplacement pour le logiciel.

4. Confirmez chaque procédure d'installation en cliquant sur le bouton Next (suivant) de chaque fenêtre. L'installation peut être à tout moment interrompue en cliquant sur Cancel (annuler).

Quand l'installation est terminée, cliquez sur le bouton Close (fermer) pour revenir au bureau de Windows.

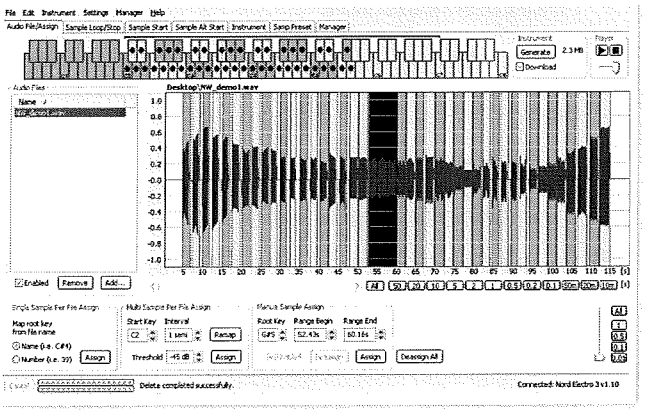
Installation du Nord Sample Editor, Mac OSX

1. Insérez le DVD "Nord DVD" dans le lecteur de DVD-ROM.
2. Ouvrez le fichier image (.dmg) situé dans le dossier Nord Sample Editor et faites glisser Nord Sample Editor v1.xx.app dans le dossier Applications.

Quand de nouvelles versions de Nord Sample Editor sortiront, elles seront disponibles en téléchargement gratuit sur www.nordkeyboards.com.

Aperçu

Voyons quelques points dont nous savons qu'ils vous intéressent et qui vous aideront en même temps à vous familiariser avec le Nord Sample Editor.



Onglet Audio File/Assign (fichier audio/assignation) du Nord Sample Editor, avec échantillons assignés

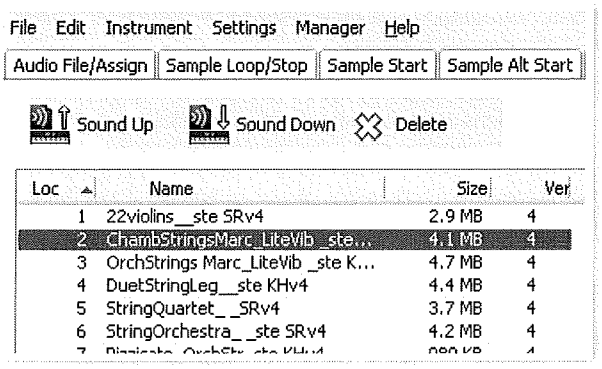
Tout d'abord

1. Assurez-vous que le Nord Electro 3 est sous tension et branché à un port USB de l'ordinateur.

2. Lancez le Nord Sample Editor depuis le dossier Program Files ou le menu Démarrer (PC) ou le dossier Applications (Mac OSX).

Durant la procédure de démarrage, l'Editor essayera automatiquement d'établir une connexion avec le Nord Electro 3.

S'il n'y a pas de Nord Electro 3 connecté, vous pouvez quand même travailler sur un Projet avec l'affectation et l'édition d'échantillons ainsi que d'autres fonctions. Quand l'Editor trouve un Nord Electro 3, cela est indiqué dans le coin inférieur droit de la fenêtre Editor et l'onglet Manager s'ouvre automatiquement. Une liste avec tous les instruments échantillonnés contenus dans la mémoire Flash apparaîtra dans la fenêtre du Nord Sample Editor.



Pour que le Nord Sample Editor puisse reproduire les échantillons, vous devez sélectionner un pilote pour votre carte audio. Cela se fait dans le menu Settings/ Audio.

Sur un système XP ou Vista, sélectionnez un pilote Direct X disponible. Pour être compatible avec autant de systèmes informatiques XP ou Vista que possible, le Nord Sample Editor utilise des pilotes Direct X.

Télécharger des instruments échantillonnés (SI)

Vous pouvez trouver de nouveaux instruments échantillonnés (SI) et programmes sur le site internet www.nordkeyboards.com. Ils peuvent être téléchargés gratuitement depuis ce site. Voici comment télécharger un SI dans l'instrument Nord :

1. Naviguez jusqu'à www.nordkeyboards.com et accédez à la zone Libraries/Nord Sample Library.

2. Sélectionnez le ou les SI que vous voulez obtenir et sauvegardez le fichier (ou le dossier) sur votre disque dur avant de le décompacter.

L'extension du fichier décompacté sera .nsmp pour les instruments échantillonnés. Apprenez-en plus sur les différents formats de fichier que le Nord Sample Editor utilise en page 41.

3. Dans le Nord Sample Editor, ouvrez l'onglet Manager.

4. Cochez l'option Show Free Locations (afficher les emplacements libres) dans le menu Manager et vous verrez une grille avec tous les emplacements mémoire disponibles.

Pour ajouter de nouveaux SI au Nord Electro 3, faites simplement glisser les fichiers du disque dur sur un emplacement vide de la liste des SI dans l'onglet Manager.

Les fichiers audio doivent être ajoutés à un Projet dans l'onglet Audio File/Assign et être "générés" pour devenir un SI afin de pouvoir être utilisés dans le Nord Electro 3. Seuls les SI au format .nsmp peuvent être téléchargés à l'aide la méthode décrite ci-dessus.

Transférer des instruments échantillonnés (SI)

A l'aide du Nord Sample Editor, il est très facile de transférer des SI du Nord Electro 3 dans le disque dur de l'ordinateur. Ces actions se font également dans l'onglet Manager.

1. Ouvrez l'onglet Manager.

2. Cliquez avec le bouton droit sur un SI et sélectionnez Upload.

Les données seront sauvegardées dans le dossier où se trouve l'application Editor ou dans un dossier de votre choix. Les SI seront sauvegardés comme fichiers .nsmp. Apprenez-en plus sur les types de fichiers que l'Editor utilise en page 41.

En combinant les techniques de téléchargement/transfert des SI dans un sens et dans l'autre, vous êtes maintenant capable de partager des SI avec d'autres utilisateurs de Nord Wave ou Electro si vous le désirez.

Créer un nouvel instrument échantillonné (SI)

Il est temps d'être créatifs ; créons un nouvel instrument échantillonné (SI).

1. Copiez le fichier NW_demo1.wav depuis le DVD Nord dans le dossier où est installé le Nord Sample Editor.

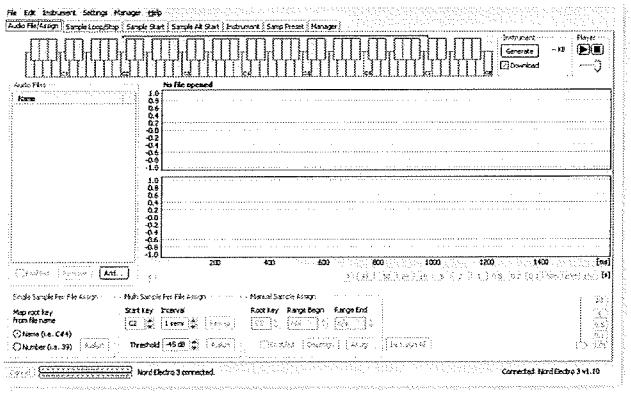
Vous pouvez bien sûr utiliser n'importe quel autre fichier audio au format .wav mais ce fichier particulier permettra de démontrer une fonction très puissante du Nord Sample Editor.

2. Ouvrez un nouveau Projet depuis le menu File (fichier).

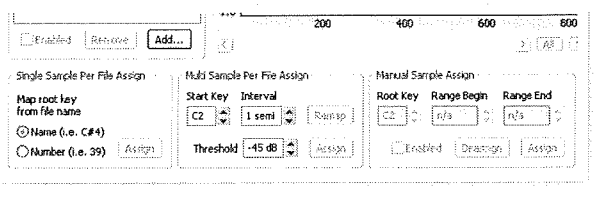
Un seul Projet peut être ouvert à la fois dans l'Editor et il vous sera donc demandé de sauvegarder tout changement avant de fermer un Projet ayant été édité.

Une façon rapide d'ouvrir un nouveau Projet est le raccourci Ctrl+N du clavier de l'ordinateur. Ctrl+S sauvegardera le Projet actuel. Le nom que vous donnez à un Projet sera également celui de l'instrument échantillonné (SI) téléchargé dans le Nord Electro 3.

3. Sélectionnez l'onglet Audio File/Assign (fichier audio/ assignation).



4. Cliquez sur le bouton Add sous la zone Audio Files ou pressez Ctrl+F. Naviguez jusqu'à l'emplacement du fichier NW_demo1.wav et cliquez sur Ouvrir.

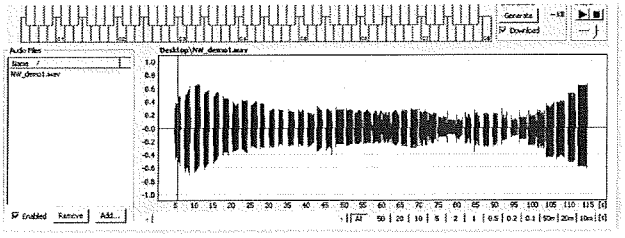


Les deux barres de progression en bas à gauche de la fenêtre du Projet indiqueront que les fichiers sont ajoutés au Projet. Le temps nécessaire pour ajouter un ou plusieurs fichiers variera en fonction de la taille des fichiers et de votre ordinateur.

☼ *Vous pouvez sélectionner et ajouter plusieurs échantillons à la fois, tant qu'ils se trouvent au même endroit sur votre disque dur. Pour ajouter tous les fichiers audio d'un dossier, utilisez la commande Add Folder (ajouter dossier) (Ctrl+D) du menu File.*

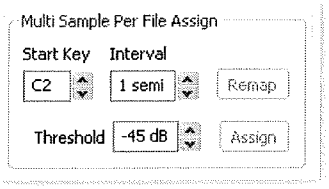
(5) Quand un fichier a été ajouté, vous voyez une représentation de son contenu sous forme d'onde graphique dans la fenêtre de l'Editor.

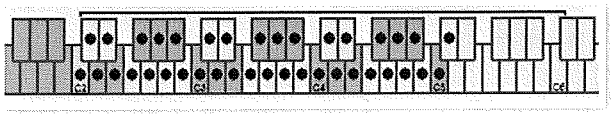
Veuillez noter que NW_demo1.wav est un seul fichier, constitué de plusieurs notes enregistrées à partir d'un orgue Nord C1. Rien d'extraordinaire, juste quelques sons simples pour vous montrer une fonction sympathique. Faisons maintenant un peu de magie et demandons à l'Editor de créer plusieurs échantillons, affectés à des zones réparties sur le clavier depuis ce fichier audio.



(6) Repérez la section intitulée Multi Sample Per File Assign (affectation de plusieurs échantillons par fichier) en bas de la fenêtre Editor. Réglez la note de début (Start Key) sur C2 (do2), l'intervalle sur 1 semi (1 demi-ton), le seuil (Threshold) sur -45 dB puis cliquez sur Assign.

Quand le Nord Sample Editor a terminé l'analyse du fichier, les échantillons avec réglage de note de base (Root Key) et de note supérieure (Upper Key) sont créés et ces réglages se traduisent en zones. Ces zones seront indiquées sur le clavier en haut de la fenêtre Editor.





(7) L'échantillon qui est surligné en jaune est celui actuellement traité.

Cela signifie que cet échantillon est celui visé par une future édition et est prêt pour la reproduction.

☼ *Presser la barre d'espace sur le clavier de l'ordinateur ou cliquer sur le symbole ▶ dans le lecteur (Player) du coin supérieur droit lancera la lecture du fichier.*

(8) Le marqueur point (●) sur une touche du clavier représenté indique que c'est la note de base (Root Key) d'un échantillon. L'échantillon est également affecté à la plage correspondante entourant la touche marquée d'un point, indiquée en gris ou bleu.

Si vous cliquez avec le bouton droit sur une touche portant un point, vous pouvez temporairement désactiver (Desable) un échantillon du Projet, l'indication devenant un cercle (○). Vous pouvez également désaffecter l'échantillon – ce qui signifie qu'il sera retiré du Projet.

☼ *Désactiver un échantillon d'une zone est un bon moyen pour déterminer le nombre d'échantillons qu'il vous faut pour couvrir une tessiture particulière d'un instrument ou son multi-échantillonné. Tout réglage ayant été fait pour un échantillon sera conservé même s'il est désactivé. Quand vous réactivez un échantillon, ces réglages sont restaurés.*

☼ *Vous pouvez utiliser les touches flèches du clavier de l'ordinateur pour rapidement cibler un autre échantillon.*

(9) Sauvegardez le Projet en sélectionnant Save dans le menu File ou en tapant Ctrl+S sur le clavier de l'ordinateur.

Ajout de fichiers audio à simple échantillon

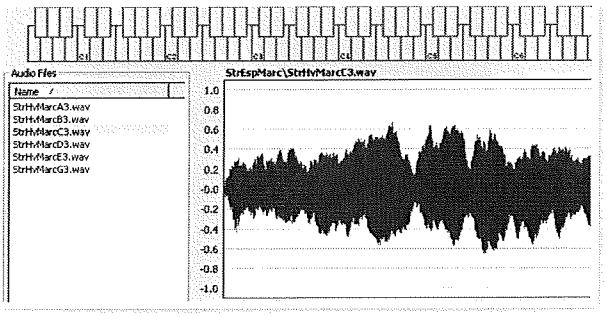
Vous pouvez vouloir ajouter des fichiers audio qui ne contiennent chacun qu'un échantillon. Voici comment affecter ces échantillons individuels à des zones :

(1) Ouvrez un nouveau Projet, sélectionnez l'onglet Audio Files/ Assign et cliquez sur le bouton Add.

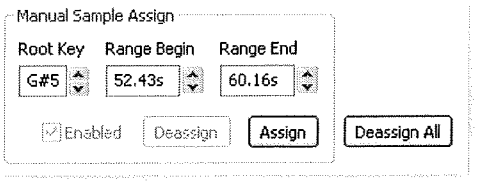
☼ *Le Nord Electro 3 peut utiliser des fichiers audio stéréo ou mono comme sources d'échantillons, avec des valeurs pouvant atteindre 44,1 kHz de fréquence d'échantillonnage et 24 bits de résolution.*

(2) Naviguez jusqu'à un dossier qui contient les fichiers audio que vous voulez utiliser, sélectionnez les fichiers et cliquez sur Ouvrir pour les ajouter au Projet.

(3) Les fichiers seront listés, un par un, dans la zone Audio Files (fichiers audio). Sélectionnez le premier fichier que vous voulez assigner à une zone.
La forme d'onde représentera le fichier audio.



(4) Cliquez et tirez pour sélectionner la totalité de la forme d'onde dans la représentation graphique et regardez dans la zone Manual Sample Assign (assignation manuelle d'échantillon) en partie basse de la fenêtre.



(5) Saisissez la note de base (Root Key), c'est-à-dire la note à laquelle l'échantillon sera lu à sa hauteur d'origine, et cliquez sur Assign.

(6) Sélectionnez le fichier suivant et cliquez et tirez dans la représentation graphique de forme d'onde pour sélectionner la totalité du signal audio.

7 Saisissez la note de base (Root Key) pour l'échantillon/zone suivant.

☼ *La première zone que vous créez s'étendra sur une tessiture de deux octaves au-dessus de la note de base. La tessiture d'une zone est déterminée par deux paramètres, la note de base (Root Key) et la note supérieure (Upper Key) pour chaque échantillon. La tessiture dépend également de la présence d'un autre échantillon pouvant être affecté plus bas sur le clavier. La zone descendra le plus bas possible jusqu'à la note supérieure de tout échantillon préalablement affecté ou jusqu'à la touche F0 (fa 0) si c'est le "premier" échantillon assigné. Un échantillon descendra toujours jusqu'à la note supérieure de l'échantillon précédent.*

☼ *Une zone ne peut pas être vide, c'est-à-dire sans échantillon assigné. Si vous voulez que certaines touches soient silencieuses dans un instrument échantillonné (SI), faites juste une sélection d'une zone silencieuse dans la représentation graphique de la forme d'onde (ou ajoutez un fichier audio court et sans données audio). Vous pouvez alors affecter cet échantillon silencieux à une plage de notes.*

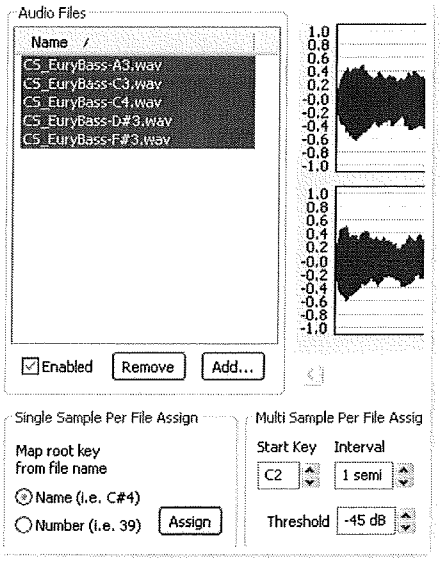
Assignation d'un seul échantillon par fichier

Si vous avez sur votre disque dur des fichiers audio dont le nom contient un identifiant ou marqueur de la hauteur du fichier, la fonction d'assignation d'échantillon unique (Single Sample Per File Assign) peut automatiquement affecter ces échantillons.

1 Utilisez la fonction Add pour ajouter des fichiers audio au Projet.

La fonction Single Sample Per File Assign peut utiliser les identifiants se référant à un nom de note – si le nom de fichier est par exemple violoncelle_C#4.wav – ou un numéro de note – comme par exemple violoncelle_39.wav.

2 Sélectionnez dans la liste des fichiers tous ceux qui ont ces indicateurs et cliquez sur Assign.



3 Les échantillons seront affectés aux zones en fonction des marqueurs que contient leur nom de fichier.

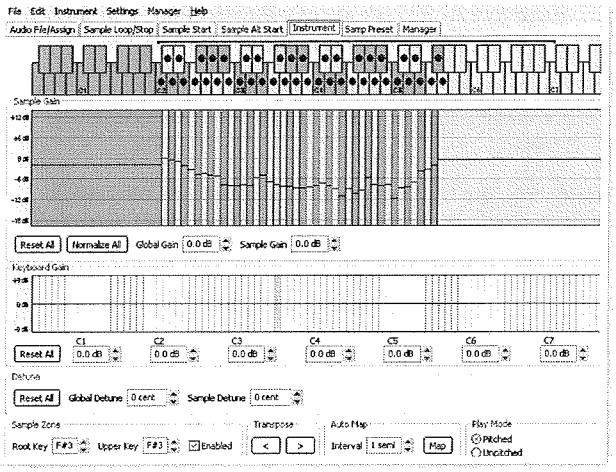
Édition

Continuons en éditant un échantillon pour le préparer un peu mieux avant de télécharger l'instrument échantillonné dans le Nord Electro 3:

1 Assurez-vous d'avoir au moins un échantillon dans le Projet et que cet échantillon soit assigné à une zone et actuellement ciblé.

2 Cliquez sur l'onglet Instrument.

C'est là que vous pouvez régler le gain et affiner la hauteur de la totalité de l'instrument échantillonné ou de n'importe lequel de ses échantillons. Vous réglez ces fonctions en saisissant des valeurs dans les champs de saisie ou en utilisant les boutons flèches d'augmentation/diminution.

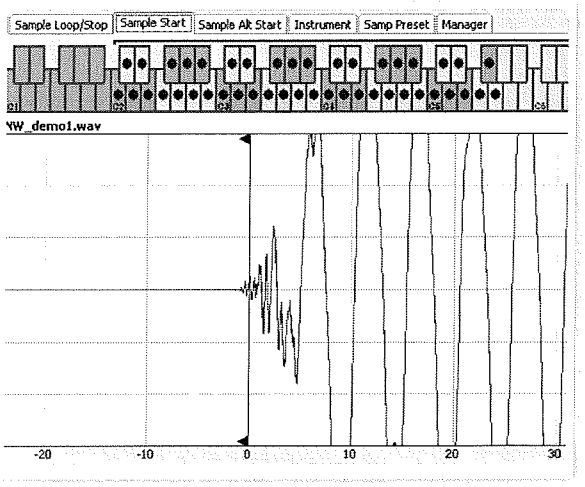


☼ *Changez d'échantillon ciblé en utilisant les touches flèches horizontales du clavier de l'ordinateur.*

3 Cliquez sur l'onglet Sample Start (début d'échantillon).

C'est là que vous pouvez régler le point de départ de l'échantillon. C'est utile si vous avez des fichiers audio contenant des données indésirables avant le début réel du son. Le Nord Sample Editor placera automatiquement un marqueur de point de départ lorsque l'échantillon sera assigné à une zone.

Ce marqueur peut facilement être changé si vous préférez contrôler manuellement cette fonction. Vous pouvez manuellement régler le point de départ soit en saisissant une valeur dans le champ Start, soit à l'aide du curseur soit en cliquant simplement dans la représentation graphique de la forme d'onde.



☼ *Quand l'onglet Sample Start est ouvert, l'Editor zoome sur la forme d'onde pour faciliter la distinction entre bruit et son réel. Vous pouvez changer les réglages de zoom en utilisant les boutons situés sous la représentation graphique pour l'axe horizontal et le curseur ou les boutons de droite pour l'axe vertical.*

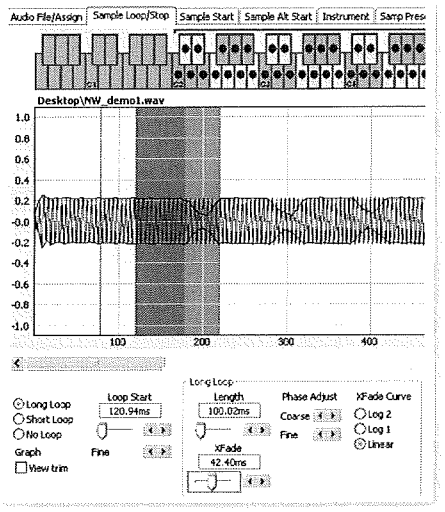
Bouclage

Les boucles sont utiles par exemple pour qu'un échantillon soit reproduit ou se poursuive plus longtemps que sa propre durée. Les boucles réduisent également la taille d'un échantillon puisque tout ce qui se trouve après le marqueur de fin de boucle est éliminé quand vous téléchargez un instrument échantillonné dans le Nord Electro 3.

Regardons de plus près une boucle.

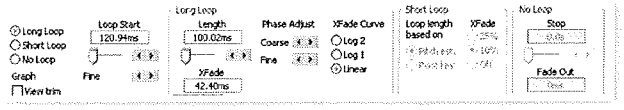
Une boucle est automatiquement produite quand un échantillon est assigné à une zone.

1. Pour visualiser ou éditer les réglages de boucle, cliquez juste sur l'onglet Sample Loop/Stop. La boucle est délimitée dans la représentation graphique comme une zone colorée..



Pour définir un nouveau début de boucle – le marqueur Loop Start – cliquez juste sur la représentation de forme d'onde. Pour régler la longueur de la boucle, il suffit de faire un clic droit n'importe où à droite du début de boucle. Vous pouvez aussi saisir les valeurs correspondant à ces paramètres dans les champs de saisie ou utiliser les curseurs.

Il existe trois options de boucle : boucle longue (Long Loop), boucle courte (Short Loop) et pas de boucle (No Loop).



L'option Long Loop est utile pour divers échantillons d'instruments et sons qui contiennent des variations non périodiques. Quand vous sélectionnez cette option, un marqueur de début de boucle et un marqueur de fin de boucle sont créés. Ces deux marqueurs de boucle seront séparés par la section bouclée représentée par la zone bleue sur la forme d'onde.

L'option Long Loop comprend également un fondu enchaîné (crossfade) pour assurer un bouclage aussi transparent que possible. Les deux segments du crossfade sont représentés par les zones gris clair immédiatement avant le marqueur de début de boucle et gris foncé immédiatement avant le marqueur de fin de boucle.

☼ *Pressez la barre d'espace sur le clavier de l'ordinateur pour lancer la lecture et réglez les paramètres de crossfade ou déplacez les marqueurs de boucle en cliquant dans la représentation de forme d'onde. Tout changement effectué s'entend en temps réel durant la lecture.*

L'option Short Loop créera une boucle basée sur une seule période de l'échantillon. Cette option peut être utile avec des sons dont le contenu harmonique change beaucoup. Elle peut également être très efficace pour réduire la taille d'un échantillon. Si vous avez des problèmes pour faire tenir autant d'échantillons que possible dans le Nord Electro 3, cette voie peut être explorée.

L'option Short Loop utilise soit une estimation de la hauteur soit la note de base (Root Key) comme référence pour sa longueur, puisque la longueur aura des conséquences sur la hauteur du son lors du bouclage.

☼ *Si vous pouvez trouver une boucle courte correcte et tôt dans un échantillon, le générateur d'enveloppe du Nord Electro 3 peut servir à émuler un déclin naturel et vous pourrez économiser beaucoup d'espace en mémoire Flash.*

L'option No Loop peut sembler parler d'elle-même, mais la chose importante à noter ici est qu'aucune donnée de l'échantillon située après le marqueur de fin ne sera téléchargée en mémoire Flash. Cliquez sur la forme d'onde pour placer le marqueur de fin.

Veuillez aller en page 36 pour une description détaillée de toutes les fonctions de l'onglet Loop/Stop.

Générer un instrument échantillonné (SI)

Quand vous avez ajouté tous les fichiers audio au Projet et êtes satisfait des éditions d'échantillon, il est temps de créer un instrument échantillonné et de le télécharger dans le Nord Electro 3.

1. Si vous n'avez pas sauvegardé votre Projet, c'est maintenant le bon moment pour le faire.

En sauvegardant et en nommant un Projet, vous donnez également un nom à l'instrument échantillonné pour son téléchargement en mémoire Flash.

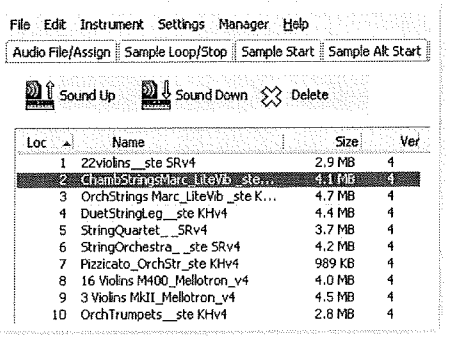
☼ *Si vous changez d'avis quant au nom actuel du Projet, utilisez Save As... pour l'enregistrer sous un nouveau nom. Un instrument échantillonné créé à partir d'un Projet non sauvegardé portera dans le Nord Electro 3 le nom "Untitled" donné par défaut.*

2. Passez au menu Instrument et sélectionnez Generate Only (Générer uniquement).

Un instrument échantillonné sera généré avec tous les échantillons, zones et éditions définis dans ce Projet et sera automatiquement sauvegardé sur le disque dur comme un fichier "nom du projet".nsmp.

3. Si vous sélectionnez Generate and Download (Générer et télécharger), l'instrument échantillonné sera en plus téléchargé en mémoire Flash du Nord Electro 3.

Les instruments échantillonnés sont ajoutés de façon incrémentielle dans la mémoire Flash, dans le premier emplacement libre.

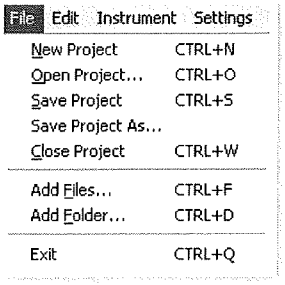


☼ *Tous les onglets – excepté l'onglet Manager – ont une zone Instrument, en haut à droite de la fenêtre Editor. Si Download est coché, l'instrument échantillonné sera automatiquement téléchargé dans le Nord Electro 3 une fois généré.*

Ceci termine notre visite guidée ; nous espérons que vous l'avez appréciée jusque là. Le reste de ce chapitre contient la section de référence de l'Editor où toutes les fonctions du Nord Sample Editor seront expliquées en détail.

Référence des menus

Menu File (Fichier)



Dans le Nord Sample Editor, les raccourcis clavier habituels de Windows XP et Mac OSX sont disponibles. Les menus déroulants sont accessibles en pressant la touche Alt et celle de la lettre soulignée dans la barre de menus.

La plupart des commandes sont aussi accessibles en pressant la touche Ctrl (Commande ou Pomme sur le Mac) en même temps que la lettre affichée à côté du nom de commande dans les menus déroulants.

New Project [Ctrl+N]

Crée une nouvelle fenêtre de Projet vide.

Open Project... [Ctrl+O]

Ouvre le sélecteur de fichier et vous permet d'ouvrir un fichier de Projet depuis un support de stockage de l'ordinateur. Si un autre Projet est déjà ouvert, il vous sera demandé de sauvegarder tout changement qui ne l'est pas encore avant sa fermeture.

Save Project [Ctrl+S]

Cette commande sauvegardera le Projet actuel sur un support de stockage de l'ordinateur. Un fichier Projet porte l'extension .nwiproj.

Save Project As...

Cette commande vous demandera un nom de fichier et un dossier de destination avant de sauvegarder le Projet sur un support de stockage de l'ordinateur. C'est utile pour renommer un fichier Projet avant de le sauvegarder, laissant ainsi le Projet original intact sur le support de stockage.

Close Project [Ctrl+W]

Ferme le Projet ouvert. Il vous sera demandé de sauvegarder tout changement qui ne l'est pas encore avant fermeture.

Add Files... [Ctrl+F]

Ouvre la fenêtre de dialogue d'ajout de fichiers où vous sélectionnez les fichiers audio à ajouter à votre Projet. Plusieurs fichiers peuvent être sélectionnés. La même fonctionnalité est disponible dans l'onglet Audio File/ Assign via le bouton Add. Les fichiers audio ajoutés apparaissent dans l'onglet Audio File/Assign en liste Audio Files.

⚠ *Les données audio ne sont pas véritablement copiées dans le Projet quand vous ajoutez un fichier ; un Projet ne contient que les références aux fichiers audio. Tout changement apporté sur le disque dur à un fichier audio d'origine affectera donc votre Projet.*

Add Folder... [Ctrl+D]

Ouvre la fenêtre de dialogue d'ajout de dossier où vous pouvez naviguer jusqu'à un dossier et le sélectionner dans sa totalité pour être ajouté à votre Projet. Tous les fichiers audio compatibles de ce dossier seront ajoutés. Les fichiers audio ajoutés apparaissent dans l'onglet Audio File/Assign en liste Audio Files.

Le Nord Sample Editor peut utiliser des fichiers audio au format .wav, pouvant atteindre une résolution de 24 bits et une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.

Exit [Ctrl+Q]

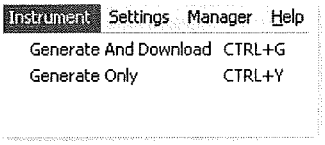
Ferme le Nord Sample Editor. Il vous sera demandé de sauvegarder tout changement du projet ouvert qui ne l'a pas encore été.

Menu Edit (Édition)

Select All [Ctrl+A]

Cette commande sélectionnera tous les éléments disponibles, par ex. tous les fichiers audio ou tous les instruments échantillonnés (SI).

Menu Instrument



Generate And Download [Ctrl+G]

Crée un instrument échantillonné (SI) à partir du Projet actuel et le stocke sur le disque dur comme fichier .nsmp. Le SI sera aussi téléchargé dans le premier emplacement disponible du Nord Electro 3 connecté.

Ce processus encode automatiquement les échantillons à l'aide de l'algorithme de compression sans perte de Clavia, afin de réduire la taille des échantillons. Les échantillons seront rognés avant le point de début d'échantillon et après le marqueur de fin de boucle.

La durée de ce processus peut atteindre plusieurs minutes, en fonction du nombre d'échantillons utilisés. Vous pouvez utiliser ce fichier pour partager votre SI avec d'autres utilisateurs de Nord Wave ou de Nord Electro 3.

Generate Only [Ctrl+Y]

Crée un instrument échantillonné (SI) à partir du Projet actuel et le stocke sur le disque dur comme fichier .nsmp. Ce processus encode automatiquement les échantillons à l'aide de l'algorithme de compression sans perte de Clavia, afin de réduire la taille des échantillons.

L'audio sera aussi rogné avant le point de début et après le marqueur de fin de boucle. La durée de ce processus peut atteindre plusieurs minutes, en fonction du nombre d'échantillons utilisés. Le fichier est sauvegardé dans le même dossier que votre Projet. Utilisez ce type de ce fichier pour partager votre SI avec d'autres utilisateurs de Nord Wave ou de Nord Electro 3.

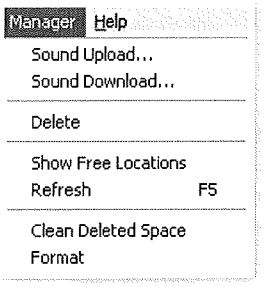
Menu Settings (Réglages)

Audio...

Ouvre la fenêtre de dialogue Audio Settings (réglages audio) où vous sélectionnez le pilote de toute carte audio branchée à votre ordinateur ou installée dans celui-ci. Le niveau de sortie peut également se régler dans cette fenêtre de dialogue. La carte audio sélectionnée servira à reproduire les échantillons depuis le Nord Sample Editor.

Le Nord Sample Editor est compatible avec les pilotes Direct X sur système XP ou Vista et avec les pilotes natifs de Mac OSX.

Menu Manager



Sound Upload

Utilisez cette fonction pour transférer un ou plusieurs sons du Nord Electro 3 au disque dur de l'ordinateur.

Sound Download

Utilisez cette fonction pour télécharger un ou plusieurs instruments échantillonnés du disque dur de l'ordinateur dans le Nord Electro 3.

Delete

Vous permet de supprimer un instrument échantillonné sélectionné dans la mémoire du Nord Electro 3.

Show Free Locations

Quand cette option est cochée, la liste affiche tous les emplacements disponibles dans la mémoire et pas seulement ceux occupés. Cela facilite par exemple le dépôt d'un fichier sur un emplacement libre spécifique au beau milieu de la liste. Si cette option n'est pas cochée, seuls les emplacements occupés seront affichés.

Refresh

Cette fonction rafraîchit le contenu de la fenêtre actuelle du Nord Sample Editor.

Clean Deleted Space

Cette fonction nettoiera l'espace où se trouvaient les SI supprimés. Si rien n'a été supprimé, ce bouton est grisé.

Format

C'est une fonction radicale ; elle formate la totalité de la mémoire d'échantillon et la prépare à recevoir un tout nouveau contenu. Il vous sera demandé de confirmer cette action.

Menu Help (Aide)

About...

Ouvre la fenêtre About ("À propos de") contenant des informations sur la version du Nord Sample Editor.

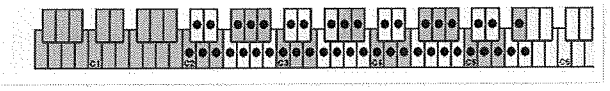
Référence des onglets

Chacun des onglets ouvre un jeu de fonctions qui vous aideront à affecter les échantillons, à régler leur point de départ, à les boucler et à gérer les instrumentsé échantillonnés (SI) dans la mémoire Flash du Nord Electro 3.

☼ *Vous pouvez sélectionner les différents onglets l'un après l'autre, en tapant Ctrl+Tab sur le clavier de l'ordinateur.*

Zone commune

La zone commune sera présente en haut de tous les onglets sauf dans l'onglet Manager. Elle contient des fonctions servant à visualiser l'affectation, à changer d'échantillon ciblé, à générer un SI et à lancer et arrêter la lecture.



Le clavier

Le clavier représente toute la tessiture de clavier que les zones peuvent couvrir - de F0 (fa 0) à C8 (do 8). Le do médian sur le Nord Electro 3 – quand la transposition Octave Shift est réglée à 0 – est le C4, soit la note MIDI numéro 60.

- Une touche avec un point (•) indique la note de base (Root Key) – l'échantillon assigné à cette touche est reproduit à sa hauteur d'origine. La zone à laquelle est affecté cet échantillon est représentée en couleur, avec une alternance de bleu et de gris pour différencier les zones.
- Une touche avec un cercle (○) indique que l'échantillon affecté à cette zone est désactivé mais qu'il peut être réactivé et retrouver tous ses réglages.
- Une touche jaune indique que cet échantillon est actuellement ciblé – c'est l'échantillon actif que vous pouvez éditer avec les autres fonctions du Nord Sample Editor.

Si un Nord Electro 3 est connecté à l'ordinateur, toutes les touches que vous jouez sur l'instrument apparaîtront dans la zone clavier de l'Editor.

Vous pouvez utiliser les touches flèches horizontales du clavier de l'ordinateur pour changer de cible. Quand un échantillon est ciblé, le fichier audio duquel vient l'échantillon est automatiquement sélectionné dans la liste des fichiers audio (Audio Files) et la partie de forme d'onde correspondante est représentée graphiquement en jaune.

Zone instrument

C'est un raccourci des fonctions servant à générer l'instrument en menu Instrument. Si l'option Download est cochée, cliquer sur le bouton Generate générera un instrument échantillonné (SI) à partir du Projet actuel et le téléchargera automatiquement dans le Nord Electro 3.

Player (lecteur)

Cette zone contient deux boutons de transport standard, pour lancer et arrêter la lecture de l'échantillon ciblé. Vous pouvez aussi régler le niveau de sortie de la carte audio de votre ordinateur avec le curseur. Presser la barre d'espace sur le clavier de l'ordinateur lancera et arrêtera également la lecture.

Le pied de page

Le pied de page se situe en bas de la fenêtre Nord Sample Editor.

Le pied de page contient principalement des informations ainsi qu'un bouton Cancel qui peut servir à interrompre un processus en cours.

Barres de progression

Quand vous lancez une tâche dans le Nord Sample Editor, l'exécution peut prendre un certain temps, selon ce que vous voulez faire. Une tâche majeure peut être constituée de plusieurs tâches plus petites et la progression de celles-ci est indiquée par les barres de progression.

Bouton Cancel

Utilisez ce bouton pour annuler toute tâche en cours que traite actuellement le Nord Sample Editor.

Barre de progression supérieure

La barre de progression supérieure affiche la progression de la tâche actuellement accomplie, dont le nom est affiché dans la zone de messages, immédiatement à droite de la barre de progression.